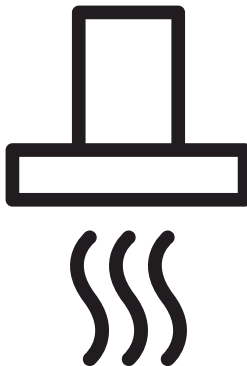


beko

Hood

User manual



CTB 6407 W
CTB 6407 XH
DT 312 W
DT 312 I

EN-DE-ES-RU-SQ-BS-MK-SR



01M-8851523200-1721-05
01M-8851503200-1721-05
01M-8844443200-1721-05
01M-8844453200-1721-05

CONTENTS

ENGLISH	04-13
DEUTSCH	14-26
ESPAÑOL	27-39
РУССКИЙ	40-54
SHQIPTARE	55-65
BOSANSKI	66-76
МАКЕДОНСКИ	77-88
СРПСКИ	89-100

Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



Warning for danger of fire.



Warning for electric shock.



Protection class for electric shock.



This appliance has been manufactured in environmentally friendly modern plants without giving any harm to the nature.

Complies with the WEEE regulation.



It does not contain PCB.

1 Important Safety and Environmental Instructions

1.1 General Safety

Important Safety Instructions Read Carefully And Keep For Future Reference This section contains safety instructions that will help protect from risk of fire, electric shock, exposure to leak microwave energy, personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

- Beko products comply with the applicable safety standards; therefore, in case of any damage on the appliance or power cable, it should be repaired or replaced by the dealer, service center or a specialist and authorized service alike to avoid any danger. Faulty or unqualified repair work may be dangerous and cause risk to the user.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses
 - By clients in hotels, and other residential type environments;
 - Bed and Breakfast type environments.
- Operate the appliance for its intended purpose only as described in this manual.
- The manufacturer cannot be held liable for damages resulting from improper installation or misuse of the product.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not be allowed play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of your product must be at least 65 cm.
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this has to be taken into account.
- Make sure that your mains power

1 Important Safety and Environmental Instructions

supply complies with the information supplied on the rating plate of the appliance.

- Never use the appliance if the power cable or the appliance itself is damaged.
- Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges. Keep the power cable away from hot surfaces and naked flame.
- Use the appliance with a grounded outlet only.

WARNING: Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.

- Place the appliance in a way so that the plug is always accessible.
- Do not touch the lamps if they have operated for a long time. They can burn your hands since they will be hot.
- Follow the regulations set out by competent authorities on discharge of the exhaust air (this warning is not applicable for use without flue).
- Operate your appliance after putting a pot, pan etc. on the hob. Otherwise, high heat may cause deformation in some parts of your product.

- Turn off the hob before taking the pot, pan etc. from it.
- Do not leave hot oil on the hob. Pans with hot oil may cause self combustion.
- Pay attention to your curtains and covers since oil may catch fire while cooking food such as fries.
- Grease filter must be cleaned at least monthly. Carbon filter must be replaced at least every 3 months.
- Product shall be cleaned accordance with user manual. If cleaning was not carried out in accordance with user manual, there may be fire risk.
- Do not use non-fire-resistant filtering materials instead of the current filter.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not operate the product without the filter and do not remove the filters while the product is running.
- In the event of be started any flame, de-energize your product and cooking appliances.
- In the event of be started any flame, cover the flame and never

1 Important Safety and Environmental Instructions

use water to extinguish.

- Unplug the appliance before each cleaning and when the appliance is not in use.
- The negative pressure in the environment should not exceed 4 Pa (4 x 10 bar) while the hood for electric hob and appliances running on another type of energy but electricity operate simultaneously.
- In the environment where the appliance is being used, the exhaust of devices running on fuel oil or gas, such as room heater must be absolutely isolated or device must be hermetical type.
- When connecting the flue, use pipes with a diameter of 120 or 150 mm. Pipe connection must be as short as possible and have as few elbows as possible.

Danger of choking! Keep all the packaging materials away from children.

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- The product outlet must not be connected to air channels that include other smoke.
- The ventilation in the room may

be insufficient when the hood for electric hob is used simultaneously with the devices operating on gas or other fuels (this may not apply to appliances that only discharge the air back into the room).

- Objects placed on the product may fall. Do not place any objects on the product.
- Do not flambe under the your product.

WARNING: Before installing the Hood, remove the protective films.

- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.

1 Important Safety and Environmental Instructions

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification

symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

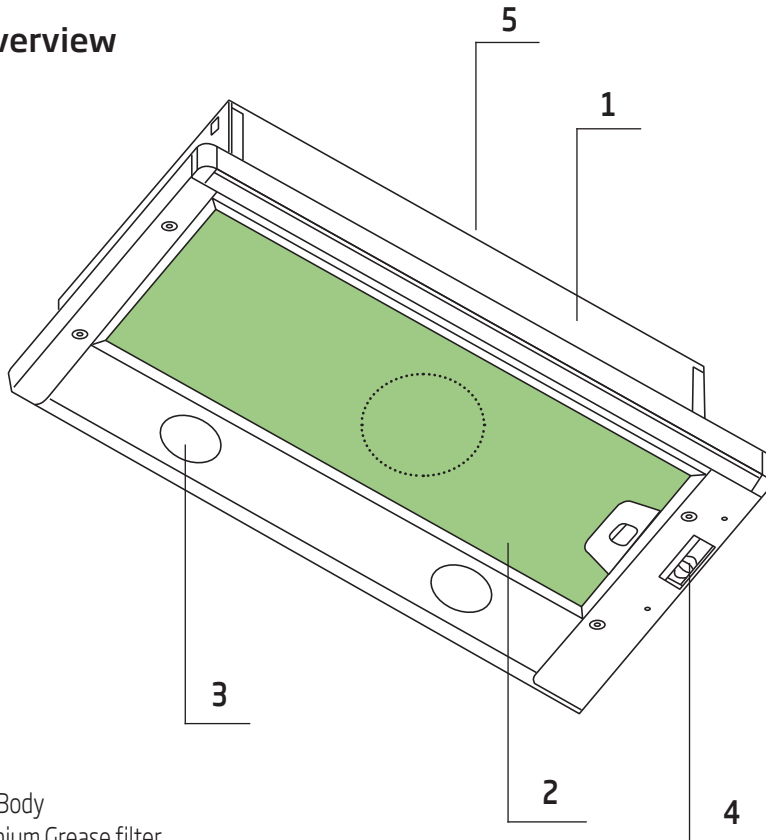
1.4 Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 General Appearance

2.1 Overview



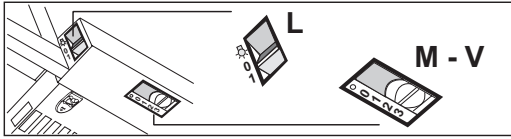
1. Main Body
2. Aluminium Grease filter
3. Lighting
4. Control Panel
5. Chimney

2.2 Technical Data

Model	CTB 6407 W - CTB 6407 XH - DT 312 W - DT 312 I
Supply Voltage	220-240V ~ 50 Hz
Lamp Power (W)	2x4
Motor Power (W)	1x125
Air Flow (m³/h) - 3. Level	310
Insulation Class	CLASS II

3 Using the Appliance

3.1 Controls Panel

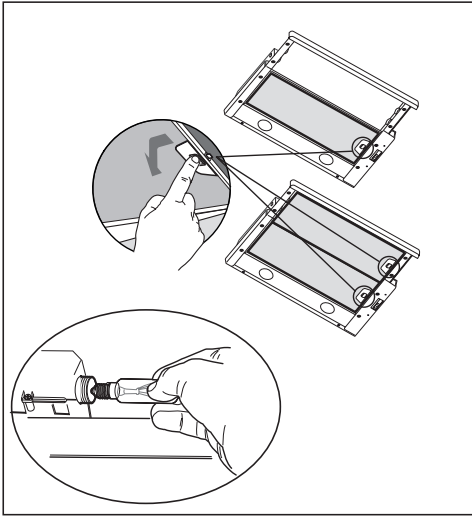


L	Light	Switches the lighting system on and off
M	Motor	Switches the extractor motor on and off
V	Speed	Sets the operating speed of the extractor: <ol style="list-style-type: none">1. Low speed, used for a continuous and silent air change in the presence of light cooking vapour.2. Medium speed, suitable for most operating conditions given the optimum treated air flow/noise level ratio.3. Maximum speed, used for eliminating the highest cooking vapour emission, including long periods.

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.

3 Using the Appliance

3.2 Lamp Replacement



Before replacing the light bulbs, disconnect the power supply of the hood.




Do not touch the light bulbs when they are hot.



Be careful not to touch the replaced light bulb directly with hands.



You may procure lamps from Authorised Service Agents.

Lamp	Power (W)	Socket	Voltage (V)	Dimension (mm)	ILCOS Code
	2x4	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14

- Candle type LED lamp is used in this product
- Max 4 W lamp must be used when the change of lamp

4 Cleaning and maintenance

Prior to cleaning and maintenance, unplug the appliance or turn the main switch off or loosen the fuse that supplies the hood.

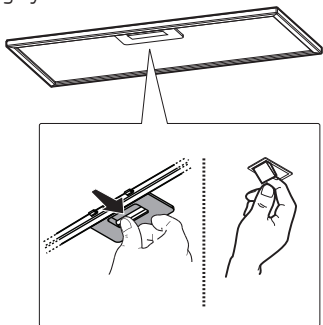


Failure to comply with the provisions relating to cleaning of the device and replacement of filters may cause fire risks. It is therefore recommended to comply with the guidelines given herein. The manufacturer is not liable for any damage to the engine or fires caused by improper use.

Clean using only a cloth dampened with neutral liquid detergent. Do not clean with tools or instruments. Do not use abrasive products. Do not use alcohol

4.1 Cleaning of Aluminium Grease Filter

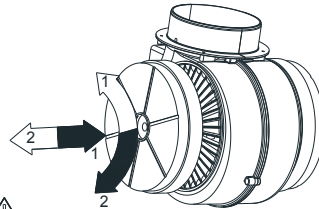
This filter captures oil particles in the air. You are recommended to clean your filter every month under normal usage conditions. First remove the grease filters for this process. Wash the filters with liquid detergent and rinse them with water and install them back after they get dry. Aluminium grease filters may get discolored as they are washed; this is normal and you don't need to change your filter.



You can wash the Aluminium filter in the dishwasher

4.2 Changing of Carbon Filter (Air Circulation Mode)

The hood can be fitted with an active carbon filter. The carbon filter is applied only in case the hood is not connected to the vent duct. In any case it is necessary to replace the carbon filter at least every three months.



Symbol  Filter installation
Symbol  Filter dismantling



WARNING: The carbon filter is never washed.



WARNING: Carbon filter is available from Authorized Services.

5 Setting Up the Device



WARNING

Please read safety instructions before setting up.



NOTE

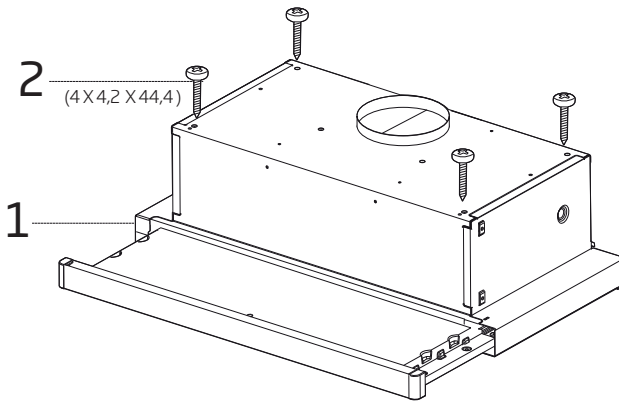
Please refer to **page 101** for the installation guide



WARNING

Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

5.1 Installation Accessories



3

1- Hood

2- 4 X 4,2 X 44,4 Screws

3- User Manual

6 Troubleshooting

Troubleshooting	Reason	Help
The product does not work.	Check your fuse.	Your fuse might be closed, make it work.
The product does not work.	Check the electrical connection.	The mains voltage should be between 220-240 V.
The product does not work.	Check the electrical connection.	Check if the other products in your kitchen are working or not.
The lighting lamp does not work.	Check the electrical connection.	The mains voltage should be between 220-240 V.
The lighting lamp does not work.	Check the lamp switch.	The lamp switch should be in the "on" position.
The lighting lamp does not work.	Check the lamps.	The lamps of the product should not be faulty.
The air intake of the product is poor.	Check the aluminum filter.	The aluminum oil filter should be cleaned at least once a month under normal conditions.
The air intake of the product is poor.	Check the air vent flue.	The air vent flue should be in the "on" position.
The air intake of the product is poor.	Check the carbon filter.	For products with carbon filters, the filter should normally be changed every 3 months.

Bitte lesen Sie zunächst diese Anleitung!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät der Marke Beko entschieden haben. Wir sind überzeugt, dass Sie mit diesem Gerät, das mit den höchsten Qualitätsanforderungen und modernster Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielen werden. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und alle anderen Begleitdokumente aufmerksam, bevor Sie das Gerät verwenden; bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen sicher auf. Wenn Sie das Gerät an jemanden weitergeben, händigen Sie ihm bitte auch diese Anleitung aus. Befolgen Sie die Anweisungen, indem Sie alle Informationen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung beachten.

Bitte denken Sie daran, dass diese Bedienungsanleitung eventuell für mehrere Modelle geschrieben wurde. Unterschiede zwischen den Modellen werden in der Anleitung klar und deutlich beschrieben.

Bedeutung der Symbole

Folgende Symbole werden in den verschiedenen Abschnitten dieser Anleitung verwendet:



Wichtige Informationen und nützliche Hinweise zur Verwendung.



WARNUNG: Warnhinweise zu gefährlichen Situationen im Hinblick auf die Sicherheit von Leib, Leben und Eigentum.



Warnung vor Brandgefahr.



Warnung vor Stromschlägen.



Schutzklasse gegen Stromschläge.



Dieses Gerät wurde in umweltfreundlichen, modernen Einrichtungen ohne schädliche Auswirkungen auf die Natur hergestellt.

Das Gerät erfüllt die Vorgaben der WEEE-Richtlinie.



Es enthält kein PCB.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelanweisungen

1.1 Allgemeine Sicherheit

Wichtige Sicherheitsanweisungen sorgfältig lesen und zum künftigen Nachschlagen aufbewahren

Dieser Abschnitt enthält Sicherheitsanweisungen, die beim Schutz vor Personen- und Sachschäden, Bränden, Stromschlägen und dem Austreten von Mikrowellenenergie helfen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die Gewährleistung.

- Beko-Produkte stimmen mit geltenden Sicherheitsstandards überein; daher sollten Gerät oder Netzkabel zur Vermeidung von Gefahren im Falle von Schäden durch den Händler, ein Kundencenter oder einen spezialisierten, autorisierten Serviceanbieter repariert oder ersetzt werden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer verursachen.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie:
 - In Betriebsküchen, Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfen;

- Von Gästen in Hotels und anderen Wohnumgebungen;

- Pensionen und Jugendherbergen.

- Das Gerät darf nur für seinen in dieser Anleitung beschriebenen vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf unsachgemäße Installation oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen genutzt werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder gründlich über den richtigen und sicheren Umgang mit dem Gerät aufgeklärt wurden und sich sämtlicher möglicher Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht unbeaufsichtigt von Kindern ausgeführt werden.
- Der Abstand zwischen der Stützfläche für Kochgeschirr auf dem Kochfeld und dem niedrigsten Teil der Abzugshaube muss mindestens 65 cm betragen.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelanweisungen

- Falls die Anweisungen zur Installation eines Gasherdes einen größeren Abstand angeben, ist dieser einzuhalten.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Stromversorgung mit den Angaben am Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Vermeiden Sie Schäden am Netzkabel, indem Sie es nicht quetschen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und offener Flamme fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit einer geerdeten Steckdose.
WARNUNG: Schließen Sie das Gerät erst nach vollständig abgeschlossener Installation an das Stromnetz an.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker immer zugänglich ist.
- Berühren Sie die Lampen nicht, falls sie lange Zeit in Betrieb waren. Sie könnten sich die Finger verbrennen, da die Lampen heiß werden.
- Befolgen Sie die von zuständigen Behörden festgelegten Richtlinien zum Abführen von Abluft (diese Warnung ist bei Einsatz ohne Abzug nicht zutreffend).
- Nehmen Sie Ihr Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie ein Kochgeschirr auf das Kochfeld gestellt haben. Andernfalls könnte hohe Hitze zur Verformung von Teilen Ihres Geräts führen.
- Schalten Sie die Kochfelder ab, bevor Sie das Kochgeschirr herunternehmen.
- Lassen Sie kein heißes Öl auf das Kochfeld gelangen. Kochgeschirr mit heißem Öl kann sich selbst entzünden.
- Achten Sie auf Vorhänge und Abdeckungen, da Öl beim Zubereiten von Lebensmitteln, wie Pommes frites, Feuer fangen kann.
- Der Fettfilter muss mindestens einmal im Monat ersetzt werden. Der Kohlefilter muss mindestens alle 3 Monate ersetzt werden.
- Das Produkt muss entsprechend der Bedienungsanleitung gereinigt werden. Falls die Reinigung nicht entsprechend der Bedienungsanleitung durchgeführt wird, besteht Brandgefahr.
- Verwenden Sie kein nicht feuer-

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelanweisungen

beständiges Filtermaterial anstelle des aktuellen Filters.

- Verwenden Sie nur Originalteile und vom Hersteller empfohlene Teile.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Filter. Entfernen Sie die Filter nicht, während das Gerät läuft.
- Sollte sich etwas entzünden, unterbrechen Sie als erstes sofort die Energieversorgung.
- Ersticken Sie ein Feuer mit einer geeigneten Decke oder ähnlich, verwenden Sie zum Löschen niemals Wasser.
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung und bei Nichtbenutzung von der Stromversorgung.
- Der Unterdruck in der Umgebung darf 4 Pa (4 x 10 bar) nicht überschreiten, während die Dunstabzugshaube für das elektrische Kochfeld und Geräte mit einer anderen Energiequelle als Strom gleichzeitig laufen.
- Falls sich ein mit Heizöl oder Brenngasen betriebenes Gerät, z. B. Heizungen, in der Nähe der Dunstabzugshaube befindet, muss die Abluft dieses Gerätes vollständig getrennt abgeführt werden oder es muss hermetisch

sein.

- Verwenden Sie zum Anschluss des Abzugs Rohre mit einem Durchmesser von 120 oder 150 mm. Der Rohranschluss muss möglichst kurz sein und sollte möglichst wenige Biegungen aufweisen.

Verschluckungsgefahr! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

ACHTUNG: Zugängliche Teile können bei Verwendung mit Kochgeräten heiß werden.

- Der Auslass des Produktes darf nicht an Luftkanäle angeschlossen werden, die auch andere Abluft abführen.
- Die Belüftung im Raum reicht möglicherweise nicht aus, wenn die Abzugshaube für das elektrische Kochfeld gemeinsam mit Geräten, die mit Gas oder anderen Kraftstoffen laufen, betrieben wird (dies trifft möglicherweise nicht auf Geräte zu, die Luft zurück in den Raum abgeben).
- Auf dem Produkt platzierte Gegenstände könnten herunterfallen. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Flambieren Sie nicht unter dem

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelanweisungen

Gerät.

WARNUNG: Entfernen Sie vor Installation der Dunstabzugshaube die Schutzfolien.

- Achten Sie darauf, dass niemals hohe offene Flammen unter der Dunstabzugshaube entstehen, wenn diese in Betrieb ist.
- Fritteusen müssen während der Benutzung kontinuierlich überwacht werden; überhitztes Öl kann Feuer fangen.

1.2 Konformität mit der WEEE-Richtlinie und Entsorgung von Altgeräten

Dieses Gerät erfüllt die europäische WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE).



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Altgeräten müssen an eine offizielle Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden. Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwertung und dem Recycling von Altgeräten.

Die sachgemäße Entsorgung von Altgeräten trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelanweisungen

1.3 Konformität mit der RoHS-Richtlinie

Das von Ihnen erworbene Gerät erfüllt die europäische RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine in der Richtlinie angegebenen gefährlichen und verbotenen Materialien.

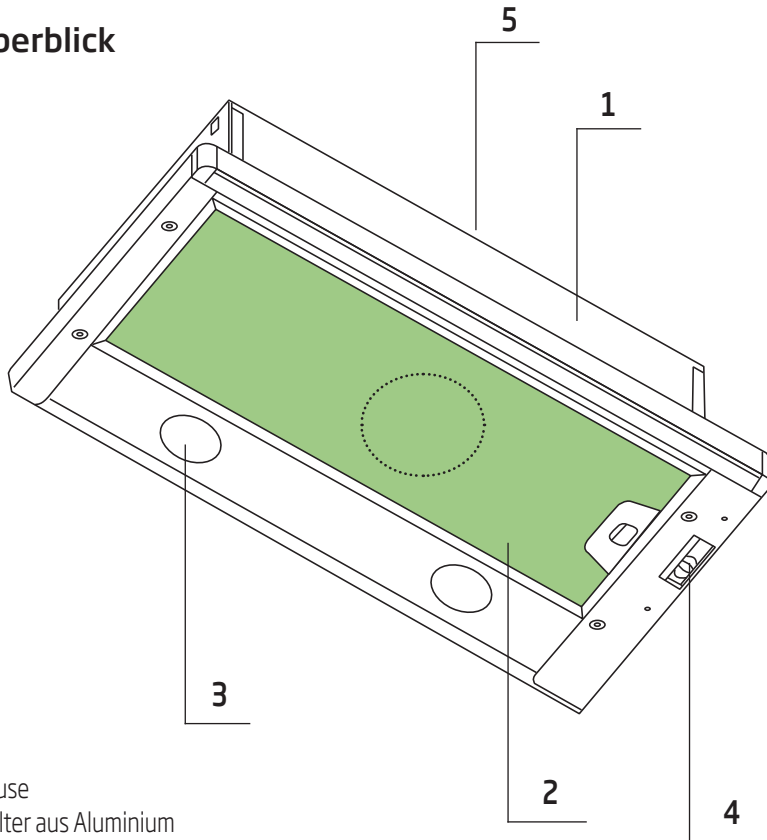
1.4 Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien des Produktes sind aus recyclingfähigen Materialien entsprechend unseren nationalen Umweltschutzbestimmungen hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

2 Allgemeines Aussehen

2.1 Überblick



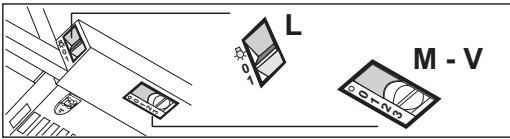
1. Gehäuse
2. Fettfilter aus Aluminium
3. Beleuchtung
4. Bedienfeld
5. Rauchabzug

2.2 Technische Daten

Modell	CTB 6407 W - CTB 6407 XH - DT 312 W - DT 312 I
Netzspannung	240-220V ~ 50 Hz
Lampenleistung (W)	2x4
Motorleistung (W)	1 x 140
Luftdurchsatz (m³/h) - 3. Stufe	420
Isolationsklasse	KLASSE II

3 Verwendung des Geräts

3.1 Bedienfeld



L	Beleucht	Schaltet die Beleuchtung ein und aus.
M	Motor	Schaltet den Gebläsemotor ein und aus .
V	Geschw.	Steuert folgende Geschwindigkeitsstufen: 1. Geringste Gebläsestufe, diese Stufe ist für einen ständigen und besonders leisen Luftaustausch bei geringer Kochdunstentwicklung geeignet; 2. Mittlere Gebläsestufe, eignet sich aufgrund des guten Verhältnisses zwischen Fördervolumen und Geräuschentwicklung für die meisten Anwendungssituationen; 3. Höchste Gebläsestufe, eignet sich für starke Kochdunstentwicklung, auch über längere Zeit hin.

- Die Dunstabzugshaube ist ausschließlich für die Nutzung in Privathaushalten zur Vermeidung von Küchengeruch vorgesehen.
- Die Haube darf keinesfalls aus anderen Gründen als denjenigen verwenden, für die sie entwickelt wurde.
- Entzünden Sie niemals eine offene Flamme unter Haube, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie die Stärke einer Flamme so ein, dass diese stets unter dem Boden von Pfannen und Töpfen verbleibt, und achten Sie darauf, dass die Flamme niemals an den Seiten hochschlägt.
- Fritteusen müssen während einer Verwendung ständig beaufsichtigt werden, da sich überhitztes Öl entzünden kann.

3 Verwendung des Geräts

3.2 Austausch der Leuchte



Vor dem Austausch der Leuchten müssen Sie die Stromzufuhr unterbrechen.



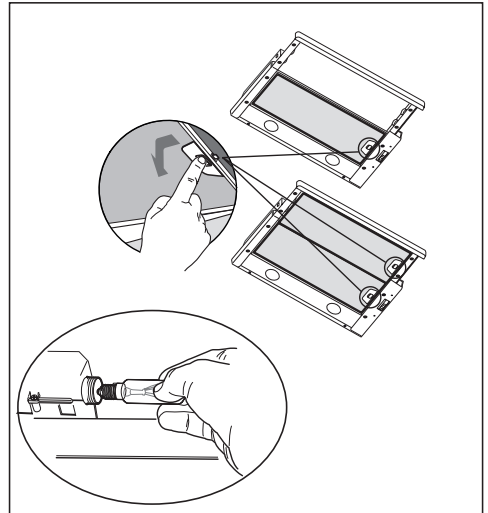
Berühren Sie die Leuchten niemals im erhitzten Zustand.




Achten Sie darauf, dass Sie die ausgetauschte Leuchte nicht mit den Händen berühren.



Sie können Leuchten über unsere vertraglichen Kundendienstanbieter beziehen.



Lampe	Leistung (W)	Fassung	Spannung (V)	Größe (mm)	ILCOS-Code
	2x4	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14

- In diesem Produkt wird eine LED-Leuchte des Typs Kerze verwendet
- Für den Austausch der Leuchte dürfen nur Modelle mit max. 4 W verwendet werden.

4 Reinigung und Wartung

Vor einer Reinigung und Warten trennen Sie bitte das Gerät von der Stromzufuhr oder stellen Sie den Hauptschalter auf Aus oder aktivieren Sie die Sicherung, die mit der Haube verbunden ist.

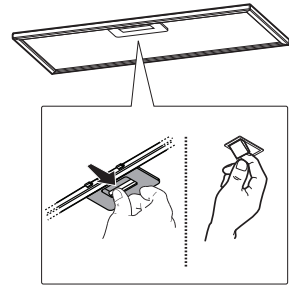


Die Nichtbeachtung der Vorschriften zur Reinigung des Geräts und zum Austausch der Filter kann ein Brandrisiko verursachen. Es wird daher ausdrücklich empfohlen, die hier genannten Handlungsanweisungen einzuhalten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden am Gerät oder für Brände, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch und einem neutralen Flüssigreiniger. Verwenden Sie keinesfalls Instrumente oder Werkzeuge für eine Reinigung. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel

4.1 Reinigung des Fettfilters aus Aluminium

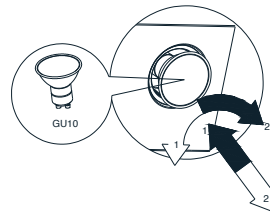
Der Filter fängt die Fettpartikel in der Luft auf. Wir empfehlen Ihnen, bei normalen Gebrauch Ihren Filter einmal monatlich zu reinigen. Für diesen Vorgang entfernen Sie zuerst die Fettfilter. Waschen Sie die Filter mit Flüssigreiniger und spülen Sie diese gründlich mit Wasser aus und setzen Sie diese, nachdem sie vollständig getrocknet sind, wieder ein. Fettfilter aus Aluminium können sich während des Waschens verfärben, das ist ein normaler Prozess und erfordert keinen Austausch der Filter.



Sie können die Aluminiumfilter im Geschirrspüler säubern.

4.2 Austausch des Kohlefilter (Umluftmodus)

In die Haube kann ein Aktivkohlefilter eingesetzt werden. Der Kohlefilter wird nur eingesetzt, wenn die Haube nicht an einen Abluftschacht angeschlossen ist. Es ist in jedem Fall erforderlich den Kohlefilter mindestens alle drei Monate auszutauschen.



Markierung → Lampenmontage
Markierung ← Lampenentfernung



WARNUNG: Der Kohlefilter darf niemals ausgewaschen werden.



WARNUNG: Sie können die Kohlefilter über unseren Vertragskundendienst beziehen.

5 Aufbau des Geräts



WARNUNG:

Lesen Sie vor dem Aufbau bitte die Sicherheitsanweisungen.



HINWEIS

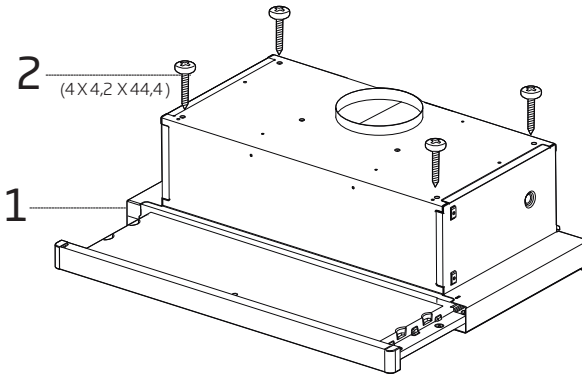
Lesen Sie dazu auch **Seite 101** mit der Aufbauanleitung



WARNUNG:

Bei nicht vorschriftsgemäßer Installation der Schrauben oder des Befestigungsteils gemäß der vorliegenden Anleitung besteht eine erhöhte Stromschlaggefahr.

5.1 Installationszubehör



1- Haube

2- 4 X 4,2 X 44,4 Schrauben

3- Benutzerhandbuch

6 Fehlerbehebung

Fehlerbehebung	Grund	Hilfe
Das Produkt funktioniert nicht.	Überprüfen Sie Ihre Sicherung	Ihre Sicherung könnte geschlossen sein, sorgen Sie dafür, dass sie funktioniert.
Das Produkt funktioniert nicht.	Überprüfen Sie die elektrische Verbindung.	Die Netzspannung sollte zwischen 220-240V liegen.
Das Produkt funktioniert nicht.	Überprüfen Sie die elektrische Verbindung.	Überprüfen Sie, ob die anderen Produkte in Ihrer Küche funktionieren oder nicht.
Die Beleuchtung Lampe funktioniert nicht.	Überprüfen Sie die elektrische Verbindung.	Die Netzspannung sollte zwischen 220-240V liegen.
Die Beleuchtung Lampe funktioniert nicht.	Überprüfen Sie den Lampen schalter.	Der Lampenschalter sollte sich in der Position "Ein/on" befinden.
Die Beleuchtung Lampe funktioniert nicht.	Überprüfen Sie die Lampen.	Die Lampen des Produkts sollten nicht defekt sein.
Die Luftzufuhr des Produkts ist schlecht.	Prüfen Sie den Aluminiumfilter.	Der Aluminium-Ölfilter sollte unter normalen Bedingungen mindestens einmal im Monat gereinigt werden.
Die Luftzufuhr des Produkts ist schlecht.	Überprüfen Sie den Abluftkamin.	Der Entlüftungskanal sollte sich in der "Ein" Stellung befinden.
Die Luftzufuhr des Produkts ist schlecht.	Überprüfen Sie den Kohlefilter.	Bei Produkten mit Kohlefilter sollte der Filter normalerweise alle 3 Monate gewechselt werden.

Garantiebedingungen

Anschrift:

Beko Grundig Deutschland GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

Kundendienst-Tel.: 06102-86 86 891

Fax: 01805-414 400 *

E-Mail: Kundendienst@beko.com

Ersatzteile-Tel.: 01805-242 515 *

Fax: 01805-345 001*

E-Mail: ersatzteile@beko.com

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum neuen Gerät der Marke Beko und wünschen Ihnen viel Freude daran. Sollten Sie dennoch einmal einen Grund zu einer Reklamation erkennen, dann wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Geben Sie im Falle einer Störung Ihre genaue Anschrift, Telefonnummer und den GERÄTETYP (vom Typenschild des Gerätes) an.

Hinweis für Kühl- und Gefriergeräte, Achtung!

Um voll funktionsfähig zu sein, benötigt Ihr Gerät nach dem Transport ca. 24 Stunden, in denen sich das Kühlmittel stabilisiert. Sofern es nicht vermeidbar ist und Sie das Gerät sofort nach Aufstellung mit Gefriergut bestücken wollen, müssen Sie damit rechnen, dass die rote Lampe bis zur Stabilisierung des Kühlkreislaufs aufleuchtet. Die Kühlleistung beginnt jedoch vom Augenblick des Anschlusses an sich auf zu bauen.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

Dieses Gerät wurde nach den modernsten Methoden hergestellt und geprüft. Der Hersteller leistet unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtung des Verkäufers / Händlers für die Dauer von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, Garantie für einwandfreies Material und fehlerfreie Fertigung.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte, die vom Hersteller nicht für den Service autorisiert sind oder wenn das Gerät zu gewerblichen Zwecken eingesetzt wird. Schäden die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss, oder fehlerhafte Installationen sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung.

Abhilfemöglichkeiten:

Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern oder zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Nur wenn durch Nachbesserung(en) oder Umtausch des Gerätes die herstellereitig vorgesehene Nutzung endgültig nicht zu erreichen sein sollte, kann der Käufer aus Gewährleistung innerhalb von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, Herabsetzung des Kaufpreises oder Aufhebung des Kaufvertrages verlangen. Nachbesserungen verlängern nicht die Gewährleistungszeit. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.

Bei unnötiger oder unberechtigter Beanspruchung des Kundendienstes berechnet dieser Zeit- und Wegeentgelt. Reklamationen sind unmittelbar nach Feststellung zu melden. Der Garantieanspruch ist vom Käufer, durch Vorlage der Kaufquittung, nachzuweisen. Bei Nicht-vorlage ist die Reparatur kostenpflichtig. Eine Rückerstattung – nach späterer Einsendung der Kaufquittung – kann nur innerhalb von einem Monat nach Rechnungsdatum gewährt werden.

**Diese Garantiezusage ist gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland
) 0,14 EUR/Min. aus dem Festnetz der T-Com; Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min. (nur für Deutschland)**

¡Lea el manual de usuario antes de utilizar el aparato!

Estimado cliente:

Gracias por elegir un aparato Beko. Esperamos que obtenga los mejores resultados de su aparato, ya que ha sido fabricado con gran calidad y con tecnología de última generación. Por esta razón, le aconsejamos que lea este manual de usuario y todos los demás documentos adjuntos con atención antes de utilizar el aparato y que los guarde para futuras consultas. Si entrega este aparato a otra persona, proporcionele también el manual de usuario. Siga las instrucciones prestando especial atención a toda la información y advertencias incluidas en el manual de usuario.

Recuerde que este manual de usuario también puede servir para otros modelos. En el manual se describen las diferencias entre los modelos explícitamente.

Significado de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan en las diversas secciones del presente manual de usuario:



Información importante y consejos útiles sobre su uso.



ADVERTENCIA: Advertencias de situaciones peligrosas sobre la seguridad de las personas y la propiedad.



Advertencia de peligro de incendio.



Advertencia sobre posibles descargas eléctricas.



Clase de protección para descargas eléctricas.



Este aparato se ha fabricado en plantas de fabricación modernas y que hacen uso de procesos respetuosos con el medio ambiente.

1 Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

1.1 Seguridad general

Lea las instrucciones importantes de seguridad y guárdelas para su futura consulta

Esta sección contiene instrucciones de seguridad que ayudarán a la protección contra los riesgos de incendio, descargas eléctricas, exposición a la energía de microondas, lesiones personales o daño a la propiedad. El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier tipo de garantía.

- Los productos Beko cumplen con todas las normas de seguridad aplicables; por ello, si el cable o el aparato presentan daños, deberán ser reparados o sustituidos por el distribuidor, un servicio técnico o una persona cualificada y autorizada para evitar cualquier peligro. Los trabajos de reparación deficientes o realizados por personal no cualificado puede ser peligrosos y entrañar riesgos para el usuario.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y aplicaciones parecidas, como por ejemplo:
 - Cocinas para uso del personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;

- Casa rurales;

- Por clientes en hoteles o cualquier otro tipo de entorno residencial;

- Entornos de tipo «Habitación y desayuno» (Bed and Breakfast).

- Utilice este aparato únicamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual.
- El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por una instalación incorrecta o un uso inapropiado del producto.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que conlleva.
- No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- La distancia mínima entre la superficie de soporte de los recipientes

1 Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

tes para cocinar en los fogones y la parte más baja de su aparato debe ser de al menos 65 cm.

- Si en las instrucciones de instalación de la placa de gas se indica una distancia superior, deberá tenerse en cuenta este hecho.
 - Asegúrese de que la fuente de alimentación cumpla con la información que se indica en la placa de datos del aparato.
 - Nunca utilice el aparato si está dañado el cable de alimentación o el mismo aparato.
 - Evite daños al cable procurando que no sufra tirones, no se doble y no roce con bordes afilados para evitar dañarlo. Mantenga el cable de corriente alejado de superficies calientes y llamas descubiertas.
 - Use el aparato únicamente con un enchufe con toma a tierra.
- ADVERTENCIA:** No conecte el aparato a la red eléctrica antes de que la instalación se haya realizado por completo.
- Coloque siempre el aparato de forma que el enchufe quede a mano.
 - No toque las lámparas si han estado en funcionamiento durante mucho tiempo. Pueden ocasionar quemaduras en las manos ya que estarán calientes.
 - Siga las normas establecidas por las autoridades competentes para la descarga del aire de salida (esta advertencia no es aplicable sin la conexión de la chimenea).
 - Encienda el aparato después de colocar una olla, una sartén, etc, en los fogones. De lo contrario, las altas temperaturas pueden provocar deformaciones en algunas partes del aparato.
 - Apague los fogones antes de retirar las ollas, los sartenes, etc.
 - No deje aceite caliente en los fogones. Las sartenes con aceite caliente pueden ocasionar auto-combustión.
 - Preste atención a las cortinas y los estores, ya que, al cocinar platos como patatas fritas, el aceite puede originar un incendio.
 - El filtro antigrasa se debe reemplazar por lo menos una vez al mes. El filtro de carbón se debe reemplazar por lo menos cada 3 meses.
 - El producto se debe limpiar si-

1 Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

guiendo las instrucciones del manual de usuario. Si la limpieza no se ha llevado a cabo siguiendo el manual de usuario, puede haber riesgo de incendio.

- No use materiales filtrantes que no resistan el fuego en vez del filtro actual.
- Utilice únicamente accesorios originales o bien los que recomiende el fabricante.
- No use el aparato sin el filtro y no retire los filtros mientras el aparato esté en funcionamiento.
- En caso de fuego, desactive su producto y los aparatos de cocina.
- En caso de fuego, cubra la llama y nunca utilice agua para apagarlo.
- Desenchufe el aparato antes de cada limpieza y cuando no esté en uso.
- La presión negativa de la estancia no debe superar los 4 Pa (4 x 10 bar) cuando la campana para una placa eléctrica funcione simultáneamente con dispositivos de otro tipo de energía excepto la electricidad.
- En la estancia en donde se encuentra el aparato, el escape de equipos de combustible o gas,

como calefactores, deben ser herméticos o estar absolutamente aislados.

- Para la conexión de la chimenea, use tuberías de 120 o 150 mm de diámetro. La conexión de las tuberías debe ser lo más corta posible y tener la menor cantidad de codos de tubería.

¡Peligro de descarga eléctrica! Mantenga todos los materiales de embalaje alejados de los niños.

PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden alcanzar temperaturas elevadas al usarse con cocinas.

- El canal de salida del aparato no debe estar conectado a canales de aire por los que pasan humo.
- La ventilación de la estancia puede ser insuficiente cuando la campana extractora para placas eléctricas se utiliza al mismo tiempo que los aparatos que funcionan con gas u otros combustibles (esto puede no ser aplicable a los aparatos que solamente descargan el aire de nuevo en la estancia).
- Los objetos colocados encima del producto pueden caerse. No coloque ningún objeto encima del

1 Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

aparato.

- No flambear debajo del aparato.

ADVERTENCIA: Antes de instalar la campana, retire las películas protectoras.

- No dejar llamas altas descubiertas debajo de la campana extractora cuando está en funcionamiento
- Las freidoras se deberán vigilar continuamente durante su utilización: el aceite sobrecalentado es inflamable.

1.2 De conformidad con la Directiva RAEE y eliminación del producto al final de su vida útil:

Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos.

La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

1 Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

1.3 Conformidad con la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido cumple con la Directiva RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales peligrosos ni prohibidos especificados en la Directiva.

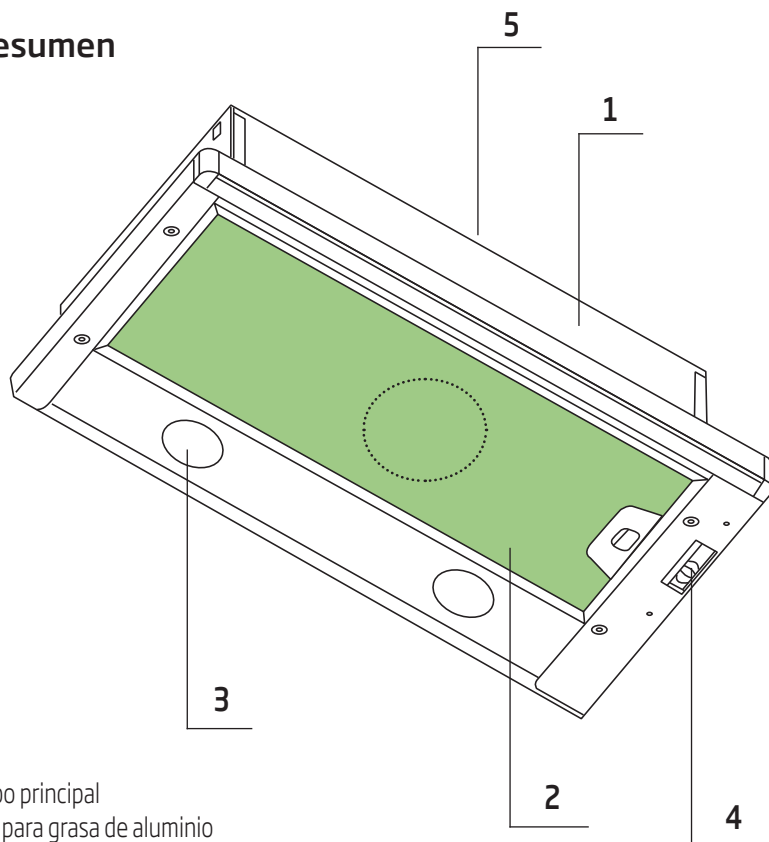
1.4 Información sobre el embalaje



Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra Normativa Medioambiental Nacional. No deseche los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Lívelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

2 General Apariencia

2.1 Resumen



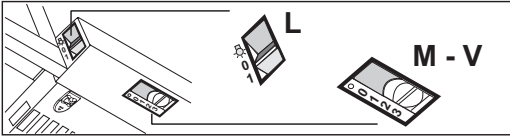
1. Cuerpo principal
2. Filtro para grasa de aluminio
3. Iluminación
4. Panel de control
5. Chimenea

2.2 Datos técnicos

Modelo	CTB 6407 W - CTB 6407 XH - DT 312 W - DT 312 I
Voltaje de suministro	220-240V ~ 50 Hz
Potencia de la lámpara (W)	2x4
Potencia del motor (W)	1 x 140
Flujo de aire (m³/h) - 3. Nivel	420
Tipo de aislamiento	CLASS II

3 Uso del aparato

3.1 Panel de control



L	Luces	Enciende y apaga la instalación de iluminación.
M	Motor	Enciende y apaga el motor de aspiración.
V	Velocidad	Determina las velocidades de ejercicio: <ol style="list-style-type: none">1. Velocidad mínima, indicada para un recambio de aire continuo muy silencioso, en presencia de pocos vapores de cocción.2. Velocidad media, indicada para la mayor parte de las condiciones de uso, gracias a la óptima relación entre caudal de aire tratado y nivel de ruido.3. Velocidad máxima, indicada para hacer frente a grandes cantidades de vapor de cocción, incluso para tiempos prolongados.

- La campana extractora ha sido diseñada exclusivamente para uso doméstico para eliminar los olores de la cocina.
- Nunca use la campana para otros propósitos que no sean para los que ha sido diseñada.
- Nunca deje fuentes de calor desatendidas bajo la campana cuando esta esté en funcionamiento.
- Ajuste la intensidad de la llama para dirigirla sólo al fondo de la sartén, asegurándose de que no alcance los lados.
- Las freidoras deben ser vigiladas en todo momento durante su uso: ya que el aceite caliente puede provocar llamas.

3 Uso del aparato

3.2 Reemplazo de la lámpara



Antes de cambiar las bombillas, desconecte la fuente de alimentación de la campana.



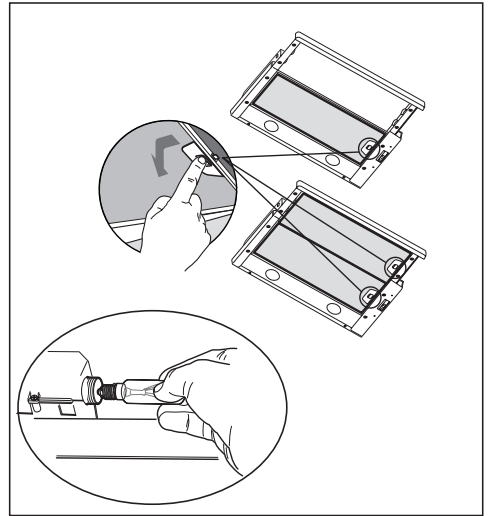
No toque las bombillas cuando estén calientes.




No toque la bombilla sustituida directamente con las manos.



Puede adquirir las lámparas a través del servicio técnico autorizado.



Lámpara	Consumo de energía (W)	Casquillo	Voltaje (V)	Dimensión (mm)	Código ILCOS
	2x4	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14

- En este producto se utiliza una lámpara LED tipo vela
- Se debe usar una lámpara de máximo 4 W cuando se cambie la lámpara

4 Limpieza y mantenimiento

Antes de comenzar con la limpieza y el mantenimiento, desenchufe el aparato o apague el interruptor principal desconecte el fusible que alimenta la campana.

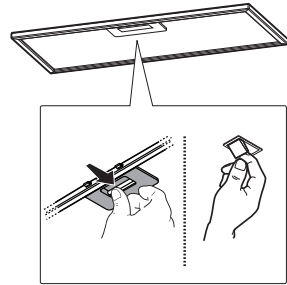


El incumplimiento de las disposiciones relativas a la limpieza del dispositivo y la sustitución de los filtros puede provocar riesgo de incendio. Por lo tanto, se recomienda cumplir con las directrices que se dan en el presente documento. El fabricante no es responsable de ningún daño que el motor sufra ni de los incendios causados por un uso inadecuado.

Limpie el aparato usando sólo un paño humedecido con detergente líquido neutro. No lo limpie con herramientas o instrumentos. No utilice productos abrasivos. No use alcohol

4.1 Limpieza del filtro para grasa de aluminio

Este filtro captura las partículas de aceite en el aire. Se recomienda que limpie el filtro todos los meses si usa el aparato regularmente. Primero hay que retirar los filtros para grasa. Lave los filtros con detergente líquido, enjuáguelos con agua y vuelva a instalarlos después de que se sequen. Los filtros para grasa de aluminio pueden decolorarse al ser lavados; esto es normal y no es necesario cambiar el filtro.

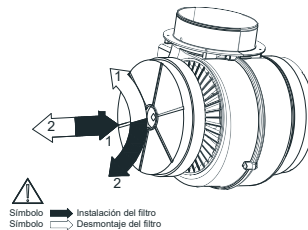


Puedes lavar el filtro de aluminio en el lavavajillas

4.2 Cambio del filtro de carbón (Modo de circulación del aire)

La campana puede ser instalada con un filtro de carbón activo. El filtro de carbón sólo se instala en caso de que la campana no esté conectada al conducto de ventilación.

En cualquier caso, es necesario reemplazar el filtro de carbón al menos cada tres meses.



Simbolo Instalación del filtro
Simbolo Desmontaje del filtro



ADVERTENCIA: El filtro de carbón nunca se lava.



ADVERTENCIA: El filtro de carbón está disponible en los Servicios Técnicos Autorizados.

5 Configuración del dispositivo



ADVERTENCIA

Por favor, lea las instrucciones de seguridad antes de realizar la instalación.



ADVERTENCIA

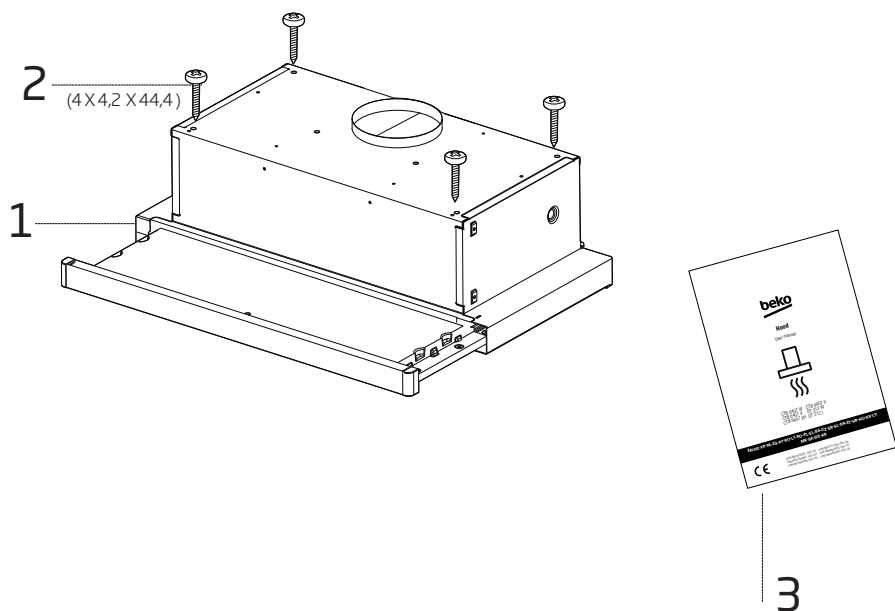
Si no se instalan los tornillos o el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse amenazas de tipo eléctrico.



NOTA:

Por favor, **consulte la página 101** para ver la guía de instalación

5.1 Accesorios de instalación



1- Campana

2- 4 X 4,2 X 44,4 Tornillos

3- Manual del usuario

6

Resolución de problemas

Resolución de problemas	Razón	Ayuda
El producto no funciona.	Revise los fusibles.	Los fusibles podrían estar desconectados, conéctelos.
El producto no funciona.	Revise la conexión eléctrica.	El voltaje de la red eléctrica debe ser entre 220-240 V.
El producto no funciona.	Revise la conexión eléctrica.	Compruebe si otros aparatos de su cocina funcionan.
La lámpara de iluminación no funciona.	Revise la conexión eléctrica.	El voltaje de la red eléctrica debe ser entre 220-240 V.
La lámpara de iluminación no funciona.	Revise el interruptor de la lámpara.	El interruptor de la lámpara debería estar en la posición "on".
La lámpara de iluminación no funciona.	Revise las lámparas.	Las lámparas del producto no deben estar defectuosas.
La entrada de aire del producto es baja.	Revise el filtro de aluminio.	El filtro de aceite de aluminio debe ser limpiado al menos una vez al mes en condiciones normales de uso.
La entrada de aire del producto es baja.	Revise el conducto de ventilación.	El conducto de ventilación debería estar en la posición de encendido "on" .
La entrada de aire del producto es baja.	Revise el filtro de carbón.	En los productos que usen filtros de carbón, el filtro debe cambiarse normalmente cada 3 meses.



**Contacto para asistencia técnica:
902 877 665 / 932 992 581**

CONDICIONES DE GARANTIA - ESPAÑA

El presente certificado cubre la garantía de reparación de su electrodoméstico durante dos años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de fabricación o materiales; o de sustitución del aparato, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada respecto de la otra. Cuando usted detecte un defecto o anomalía en el aparato contacte de forma inmediata con nosotros, un plazo de dos meses es el límite para informarnos de la falta de conformidad. El cargo de desplazamiento está incluido en la reparación, excepto para pequeños electrodomésticos que pueden ser transportados al taller del servicio oficial de la marca. En caso de sustitución, el plazo de garantía se suspende y el nuevo aparato mantendrá el periodo de vigencia del aparato sustituido, y como mínimo 6 meses de garantía.

La presente garantía sólo será válida si se presenta factura, ticket de compra o el albarán de entrega del producto correspondiente si éste fuera posterior a la fecha de factura. La presente garantía es válida en el territorio español y portugués para los aparatos distribuidos por Beko Electronics España S.L.. La garantía sólo tendrá validez sobre el primer comprador o adquirente del producto. La garantía será válida para aparatos adecuados a las condiciones climáticas y medioambientales en que estén ubicados.

EXCLUSIONES DE LA GARANTIA

El coste de la reparación será a cargo del usuario en los siguientes casos:

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico, en establecimientos públicos, industriales o comerciales.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos expresamente autorizados.
- Las instalaciones, transporte, sustitución de aparatos, puestas en marcha, cambio de sentido de puertas.
- Intervenciones de mantenimiento o de información sobre el uso de los aparatos.
- Cambio de inyectores en aparatos de gas.
- Las averías provocadas por falta de mantenimiento o limpieza o aquellas provocadas por un uso indebido, sobrecarga, abandono o de manera no conforme a las instrucciones de uso o de instalación de los aparatos.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de instalación incorrecta y en general, averías por causas ajenas al propio aparato.
- Las averías provocadas por conexiones que puedan presentar fluctuaciones, irregularidades o falta de uniformidad en el suministro, por ejemplo: suministro de agua impulsado por grupos de presión, energía solar, energía eólica, generadores eléctricos, u otro tipo de suministro no normalizado.
- La sustitución de materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso no normal del aparato, o materiales consumibles tales como: juntas, plásticos, gomas, correas, cristales, escobillas, bombillas, asas, tiradores, tapas de quemadores, filtros, rejillas, ánodos de sacrificio (magnesio o similares) de calentadores o calderas, etc.
- Los aparatos que presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, que puedan ser provocados por efectos químicos o electroquímicos del agua o cualquier otra sustancia, o aceleradas por circunstancias ambientales o climáticas no propicias.
- Defectos estéticos en serigrafía o pintura.
- Los daños de transporte o manipulación, golpes, etc.
- Los aparatos deben instalarse de forma accesible para su reparación, debiendo asumir el usuario los costes necesarios para el acceso al aparato para su reparación y sustitución.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en el Real Decreto 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, y la Ley 3/2014 que la modifica.

El Servicio Oficial de Asistencia Técnica resolverá cualquier incidencia que pudiera precisar su electrodoméstico siempre que el aparato esté instalado de forma accesible.

Para asegurarse que su electrodoméstico va a ser intervenido por un técnico oficial autorizado, rogamos solicite el carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) a nuestros técnicos.

Las marcas BEKO, ALTUS, BLOMBERG, y GRUNDIG se distribuyen por Beko Electronics España S.L.

DATOS APARATO (a rellenar por el Distribuidor):

Titular:		Sello Establecimiento:
Modelo:	Núm. serie:	
Establecimiento:	Fecha de compra:	

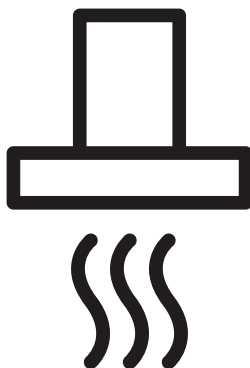
El garante e importador de su electrodoméstico es: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, España. El producto ha sido fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütlüce Karaağaç Cad. No:2-6 34445 Beyoğlu, Istanbul, Turkey) o Arctic S.A. (210, 13 Decembrie St., 135200, Gaesti, Dambovită, Romania

Conózcanos mejor en nuestra página: www.beko.com Conserve este documento, es importante para usted.

beko

Бытовая кухонная вытяжка

Инструкция по эксплуатации



CTB 6407 W
CTB 6407 XH
DT 312 W
DT 312 I

RU



01M-8851523200 -1721-04
01M-8851503200 -1721-04
01M-8844443200-1721-04
01M-8844453200-1721-04

Перед первым использованием внимательно прочитайте данное руководство!

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение оборудования Веко. Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от его использования: прибор был изготовлен с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому внимательно прочитайте данное руководство пользователя и все другие сопроводительные документы перед использованием устройства. Рекомендуется сохранить данный документ в качестве справочного пособия для дальнейшего использования. При передаче устройства какому-либо другому лицу приложите к нему руководство пользователя. Следуйте инструкциям, обращая особое внимание на все предупреждения и информацию, приведенные в руководстве пользователя.

Помните, что данная инструкция может относиться и к другим моделям. Различия между моделями подробно описаны в руководстве.

Условные обозначения

В различных разделах данного руководства пользователя используются следующие обозначения:

	Важная информация и полезные советы по использованию.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Предупреждения о ситуациях, опасных для жизни и имущества.
	Предупреждение об опасности пожара.
	Предупреждение об опасности поражения электрическим током.
	Класс защиты от поражения электрическим током



Данный прибор был изготовлен на экологически чистых современных заводах без нанесения вреда природе.

Соответствует нормам ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования.



Устройство не содержит ПХБ.

1.1. Общие правила техники безопасности

Важные инструкции по технике безопасности: внимательно ознакомьтесь и сохраните для дальнейшего использования. В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит исключить риск возникновения пожара, поражения электрическим током, воздействия утечек микроволнового излучения, получения иных травм или причинения материального ущерба. При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

- Изделия торговой марки Veeco соответствуют действующим стандартам безопасности. В случае повреждения электроприбора или шнура питания, во избежание опасных ситуаций, ремонт или замена должны производиться дилером, сервисным центром, специалистом или авторизованной службой. Неправильно или непрофессионально выполненные ремонтные работы могут привести к опасным для пользователя ситуациям.
- Этот прибор предназначен только для бытового и сходного с ним применения, а именно:
 - - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - - на фермах;
 - - в номерах гостиниц, мотелей и т. п.;
 - - в помещениях, предоставляемых для проживания на условиях полупансиона.
- Используйте данный электроприбор только по его прямому назначению, как описано в данном руководстве.
- Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникшие в результате неправильного использования или неправильной установки изделия.
- Дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или без соответствующих навыков и опыта могут использовать данный прибор только под присмотром или после получения инструкций по

поводу безопасного использования прибора и осознания связанных с этим опасностей.

- Не позволяйте детям играть с прибором. Не позволяйте детям самостоятельно выполнять очистку и обслуживание прибора.
- Минимальное расстояние между опорной поверхностью емкостей для приготовления пищи на варочной панели и самой нижней частью изделия должно быть не менее 65 см.
- Если в инструкции по установке газовой плиты указано большее расстояние, это следует принять во внимание.
- Напряжение сети питания должно соответствовать номинальным характеристикам, указанным на паспортной табличке электроприбора.
- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если шнур питания или электроприбор повреждены.
- Во избежание повреждения шнура питания не допускайте его сдавливания, перегиба или контакта с острыми кромками.

Не допускайте соприкосновения шнура питания с горячими поверхностями или открытым пламенем.

- Включайте прибор только в розетку с заземляющим контактом.

ВНИМАНИЕ: Не подключайте прибор к электросети до полного завершения работ по установке.

- Электроприбор следует располагать таким образом, чтобы штепсельная вилка была легко доступна.
- Не прикасайтесь к лампам, если они работали в течение длительного времени. Это может вызвать ожог рук, поскольку лампы очень горячие.
- Следуйте инструкциям, установленным компетентными органами относительно выпуска отработанного воздуха (данное предупреждение касается вентиляционных труб).
- Включите прибор после того, как поставите кастрюлю, сковороду и т. д. на варочную панель. В противном случае высокая температура может привести к

- деформации некоторых частей изделия.
- Отключайте варочную панель перед тем, как убрать с нее кастрюлю, сковороду и т.д.
- Не оставляйте горячее масло на варочной панели. Сковорода с горячим маслом может стать причиной самовозгорания.
- Следите за шторами и занавесками, поскольку при приготовлении таких блюд, как картофель фри масло может загореться.
- Замену жироулавливателя следует осуществлять, как минимум, раз в месяц. Замену угольного фильтра осуществлять, как минимум, раз в 3 месяца.
- Чистку изделия необходимо выполнять в соответствии с инструкциями руководства пользователя. Если чистка изделия не осуществляется в соответствии с указаниями руководства пользователя, существует риск возникновения пожара.
- Не используйте неогнеупорные фильтрующие материалы вместо текущего фильтра.
- Используйте только оригинальные детали или же рекомендованные производителем детали.
- Не эксплуатируйте изделие без фильтра и не снимайте фильтры во время работы изделия.
- В случае возникновения пожара, отключите питание изделия и кухонной плиты.
- В случае возникновения пожара, накройте источник огня. Применение воды для тушения не допускается.
- Отключайте прибор от электросети перед чисткой, а также когда он не используется.
- Отрицательное давление окружающей среды не должно превышать 4 Па (4 x 10 бар) во время одновременной работы вытяжки для электрической варочной панели и приборов, работающих от другого источника энергии.
- В среде, где используется прибор, выхлопные газы устройств, работающих на жидком топливе или газе, таких как комнатный обогреватель, должны быть полностью изолированы, или

1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

должны быть герметичными.

- При подсоединении к вытяжной трубе, используйте трубы диаметром 120 или 150 мм. Соединения труб должны быть как можно более короткими и иметь минимальное количество колен.

Существует опасность удушья! Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

ОСТОРОЖНО: Доступные детали прибора могут нагреваться во время использования кухонных плит.

- Выход вытяжки нельзя подключать в воздуховодах, которые заняты отводом других отработанных воздушных масс.
- Вентиляция в помещении может быть недостаточной в случае, если вытяжка для электрической варочной панели используется одновременно с устройствами, работающими на газе или других видах топлива (это не относится к приборам, которые только выпускают воздух обратно в помещение).
- Находящиеся на изделии предметы могут упасть. Не следует

класть посторонние предметы на вытяжку.

- Флампирование блюд под изделием не допускается.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работ по установке вытяжки удалите защитную пленку.

- Никогда не оставляйте открытым высокое пламя под работающей вытяжкой.
- Во время использования фритюрниц их необходимо держать под постоянным присмотром: сильно нагретое масло может загореться.

1.2 Соответствие Директиве по утилизации отходов электрического и электронного оборудования и утилизация продукта:

Данное изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (2012/19/ЕС). На изделие нанесено условное обозначение для отходов электрического электронного оборудования (WEEE).



Этот символ означает, что по истечении срока службы данного прибора, он не должен утилизиро-

ваться вместе с другими бытовыми отходами. Бывшее в употреблении устройство необходимо сдать в официальный пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Для получения информации о таких пунктах сбора, пожалуйста, свяжитесь с местными органами власти или розничной торговли, по месту покупки настоящего прибора. В вопросах восстановления и утилизации бывших в употреблении приборов каждый конкретный владелец играет важную роль. Надлежащая утилизация использованного бывшего в употреблении прибора помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

1.3 Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ

Приобретенное вами изделие соответствует требованиям Директивы ЕС по ограничению использования вредных веществ (2011/65/ЕС). Устройство не содержит указанных в Директиве вредных веществ и запрещенных

материалов.

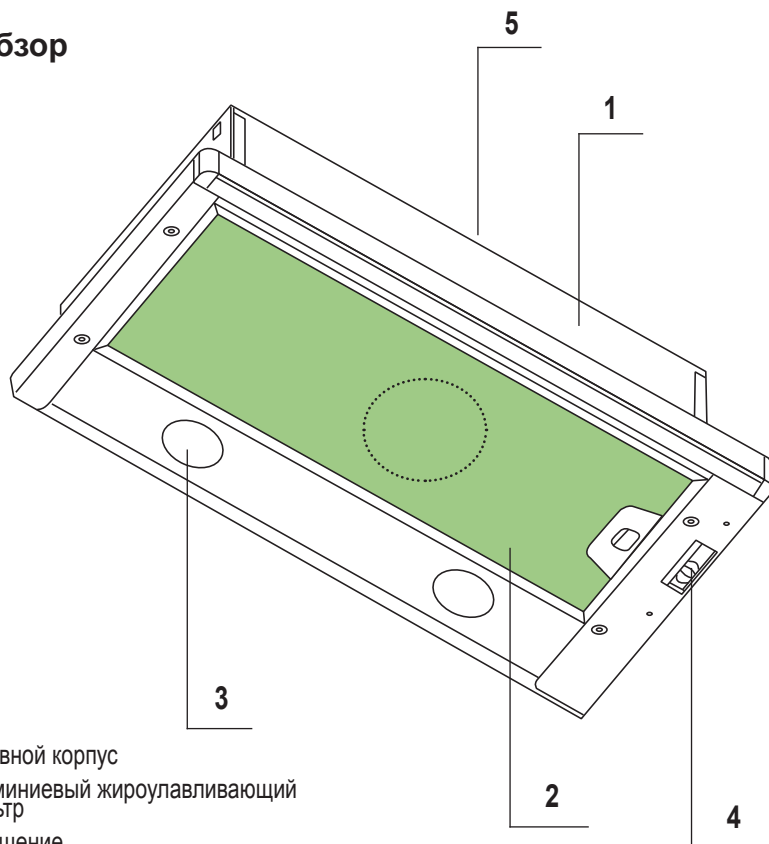
1.4. Информация об упаковке



Упаковочные материалы изделия изготовлены из вторичного сырья, в соответствии с государственными законами об охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, организованные местными органами власти.

2 Общие сведения Внешний вид

2.1 Обзор



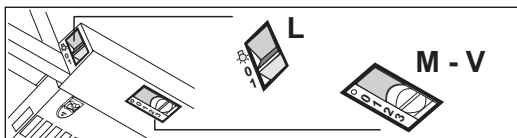
1. Основной корпус
2. Алюминиевый жирославливающий фильтр
3. Освещение
4. Панель управления
5. Дымоход

2.2 Технические данные

Модель	СТВ 6407 W - СТВ 6407 ХН - ДТ 312 W - ДТ 312 I
Напряжение электропитания	220-240В 50 Гц
Мощность лампы (Вт)	2x4
Мощность двигателя (Вт)	1 x 140
Расход воздуха (м ³ /ч) – 3. Уровень	420
Класс изоляции	КЛАСС II

3 Эксплуатация прибора

3.1 Панель управления



L	Освещение	Включает и выключает осветительное оборудование
M	Мотор	Включает и выключает мотор всасывания.
V	Скорость	Регулирует рабочую скорость: 1 Минимальная скорость - пригодна для непрерывной смены воздуха при наличии малого количества пара от готовки; отличается бесшумностью работы. 2 Средняя скорость - пригодна для наибольшей части условий эксплуатации благодаря отличному соотношению двух показателей: пропускная способность обработанного воздуха и уровень шума. 3 Максимальная скорость - пригодна для обработки наибольших испарений от готовки даже в течение длительного времени.

- Вытяжка была разработана исключительно для домашнего использования, чтобы устранить запах из кухни.
- Никогда не используйте вытяжку в целях, для которых она не предназначена.
- Когда вытяжка работает, не используйте под ней высокий открытый огонь.
- Отрегулируйте интенсивность пламени, чтобы направить его только на дно сковороды, следя за тем, чтобы он не охватывал стороны.
- Во время использования фритюрницы следует постоянно проверять: перегретое масло может загореться.

3 Эксплуатация прибора

3.2 Замена лампы



Перед заменой лампочек отсоедините вытяжку от электросети.



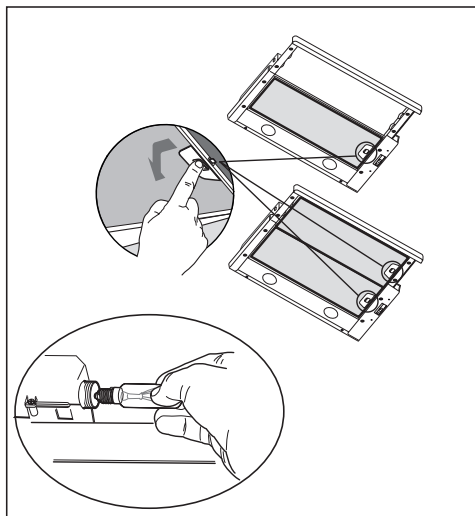
Не прикасайтесь к лампам, когда они горячие.




Будьте осторожны, чтобы не дотронуться до лампочек руками.



Вы можете приобрести лампы у авторизованных сервисных дилеров.



Лампа	Потребление (Вт)	Патрон	Напряжение (В)	Размер (мм)	Код ILCOS
	2x4	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14

- В этом изделии используется светодиодная лампа свечного типа
- Лампа мощностью не более 4 Вт должна использоваться при замене лампы

4 Чистка и уход

Прежде чем приступить к чистке и техническому обслуживанию отключите прибор от сети, выключите главный выключатель или ослабьте предохранитель, который подает питание вытяжке.

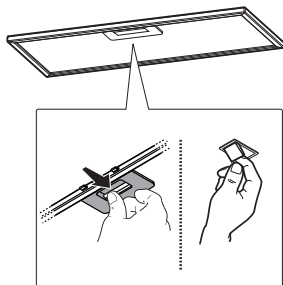


Несоблюдение инструкций, касающихся очистки прибора и замены фильтров, может привести к возникновению пожара. Поэтому рекомендуется соблюдать приведенные здесь рекомендации. Производитель не несет ответственности за любые повреждения двигателя или пожары, вызванные неправильным использованием.

Протрите только ткань, смоченной нейтральным жидким моющим средством. Не чистите с помощью инструментов. Не используйте абразивные чистящие средства. Не используйте спирт

4.1 Чистка алюминиевого жирулавливающего фильтра

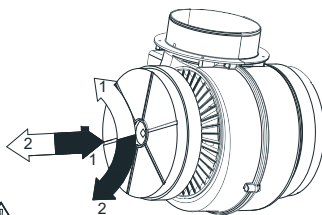
Этот фильтр улавливает частицы масла в воздухе. Рекомендуется чистить фильтр каждый месяц при нормальных условиях использования. Для этого, сначала удалите жирулавливающие фильтры. Вымойте фильтры с жидким моющим средством и промойте их водой и установите их после того, как они высохнут. Алюминиевые жирулавливающие фильтры могут обесцвечиваться при чистке; это нормальное явление, и вам не нужно менять фильтр.



Можно мыть алюминиевый фильтр в посудомоечной машине

4.2 Замена угольного фильтра (Режим циркуляции воздуха)

Вытяжка может быть оснащена фильтром с активированным углем. Угольный фильтр применяется только в том случае, если вытяжка не подключена к вентиляционному каналу. В любом случае необходимо заменять угольный фильтр не реже одного раза в три месяца.



Символ → Установка фильтра
Символ ⇐ Демонтаж фильтра



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Нельзя мыть угольный фильтр.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Угольный фильтр можно приобрести в официальных сервисных центрах.

5 Установка прибора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочитайте инструкции по безопасности перед установкой.



ПРИМЕЧАНИЕ

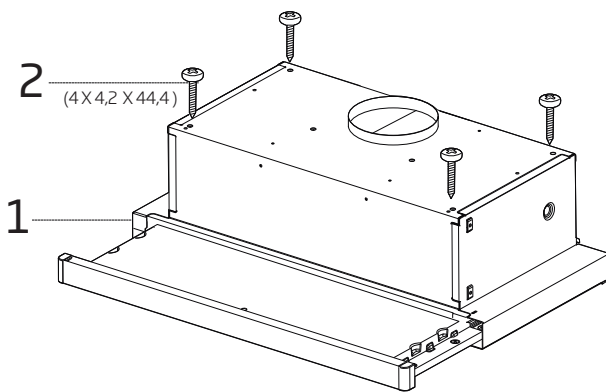
Обратитесь к **странице 101** для руководства по установке



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная установка винтов или крепежного устройства, не соответствующая настоящим инструкциям может привести к поражению электрическим током.

5.1 монтажные принадлежности



3

1- Вытяжка

2- 4 X 4,2 X 44,4 винты

3- Руководство по эксплуатации

Устранение неисправностей	Причина	Решение
Изделие не работает.	Проверить предохранитель.	Предохранитель может быть отключен, включите его.
Изделие не работает.	Проверьте электрическое соединение.	Напряжение в сети должно составлять 220-240 В.
Изделие не работает.	Проверьте электрическое соединение.	Проверьте, работает ли другое оборудование на кухне.
Не горит лампа освещения.	Проверьте электрическое соединение.	Напряжение в сети должно составлять 220-240 В.
Не горит лампа освещения.	Проверьте выключатель лампы.	Выключатель лампы должен находиться в положении «вкл.».
Не горит лампа освещения.	Проверьте лампы.	Лампы изделия должны быть исправны.
Изделие не обеспечивает эффективный забор воздуха.	Проверьте алюминиевый фильтр.	При обычных условиях эксплуатации алюминиевый фильтр необходимо чистить не реже раза в месяц.
Изделие не обеспечивает эффективный забор воздуха.	Проверьте воздушную заслонку вентиляционной трубы.	Заслонка вентиляционной трубы должна находиться в положении «вкл.».
Изделие не обеспечивает эффективный забор воздуха.	Проверьте угольный фильтр.	При обычных условиях эксплуатации в изделиях, оборудованных угольным фильтром, его замену следует производить каждые 3 месяца.

Производитель: "Arçelik A.S."

Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sötlüce, 34445, Turkey

(Franke Mutfak ve Banyo Sistemleri Sanayi Ticaret A.Ş. ТУРЦИЯ,
Manisa - Muradiye Karayolu 7.km Muradiye / MANİSA / TURKEY)

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл.,
Киржачский р-н, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата производства включена в серийный номер продукта,
указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно:
первые две цифры серийного номера обозначают год
производства, а последние две – месяц.

Например, «10-100001-05» обозначает, что продукт произведен
в мае 2010 года.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

beiko

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: 109004, Россия, Москва, ул. Станиславского, д21, стр 1. <http://www.beiko.ru>
Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

Гарантийный талон серия **RUS** №

Модель Серийный номер

Дата продажи

Компания

Подпись продавца

ПЕЧАТЬ

Дата установки

Компания

Подпись мастера

ПЕЧАТЬ

Покупатель Телефон

Фамилия, Имя, Отчество

Изделие получено в полной комплектации,
проверялось в присутствии покупателя.

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен.

Подпись Покупателя



Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.

beiko

серия **RUS** №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

beiko

серия **RUS** №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

beiko

серия **RUS** №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Место для наклейки кода изделия

Ju lutemi të lexoni më parë manualin e përdoruesit!

I dashur klient i vlerësuar,

Faleminderit që preferoni këtë pajisje Beko. Ne shpresojmë që të merrni rezultatet më të mira nga pajisja juaj, e cila është prodhuar me cilësi të lartë dhe me një teknologji të nivelit më të lartë. Për këtë arsye, lexoni me kujdes të gjithë këtë manual përdorimi dhe të gjitha dokumentet e tjera shoqëruese para se të përdorni pajisjen dhe mbajeni atë si referencë për përdorim në të ardhmen. Nëse ia jepni pajisjen dikujt tjetër, jepini edhe këtë manual përdorimi. Ndiqni udhëzimet duke treguar vëmendje për të gjitha informacionet dhe paralajmërimet në manualin e përdorimit.

Mos harroni se ky manual përdorimi mund të zbatohet gjithashtu për modele të tjera. Diferencat mes modeleve janë të përshkruara qartë në manual.

Kuptimet e simboleve

Simbolet e mëposhtme përdoren në pjesë të ndryshme të këtij manuali përdorimi.



Informacione të rëndësishme dhe sugjerime të dobishme për përdorimin.



PARALAJMËRIM: Paralajmërim për situata të rrezikshme në lidhje me sigurinë e jetës dhe të pronës.



Paralajmërim për rrezik zjarri.



Paralajmërim për goditje elektrike.



Klasa e mbrojtjes për goditjet elektrike.



Kjo pajisje është prodhuar në impiante moderne të përshtatshme për mjedisin pa shkakuar asnjë dëm ndaj natyrës.

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

1.1 Siguria e përgjithshme

Udhëzime të rëndësishme për sigurinë Lexojeni me kujdes dhe mbajeni për referencën në të ardhmen. Kjo pjesë përfshin udhëzime për sigurinë që do t'ju ndihmojnë të mbroheni nga rreziqet e zjarrit, goditjes elektrike, ekspozimit ndaj rrjedhjeve të energjisë së mikrovalëve, lëndimeve personale ose dëmtimeve të pronës. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve do të bëjë të pavlefshme të gjitha garancitë.

- Produktet Beko janë në përputhje me standardet e zbatueshme të sigurisë; për këtë arsye, në rast të çdo dëmtimi të pajisjes ose kabllos së pajisjes, ajo duhet të riparohet ose të ndërrohet nga shitësi, qendra e shërbimit ose një specialist dhe qendër e autorizuar në mënyrën përkatëse për të shmangur çdo rrezik. Riparimet e gabuara ose të pakualifikuara mund të jenë të rrezikshme dhe të shkaktojnë rrezik për përdoruesin.
- Kjo pajisje është projektuar për përdorim në shtëpi ose përdorime të ngjashme, si p.sh.:
 - Zonat e kuzhinës së personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të

tjera pune;

- Shtëpi në ferma

- Nga klientët në hotele dhe ambiente të tjera banimi;

- Ambientet e tipit të moteleve.

- Përdoreni pajisjen vetëm për qëllimin e duhur siç përshkruhet në këtë manual.
- Prodhuesi nuk mund të mbajë përgjegjësi për dëmtimet që shkaktohen nga instalimi i papërshtatshëm ose keqpërdorimi i produktit.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të reduktuara fizike, ndijore ose mendore ose mungesë të përvojës dhe njohurisë, nëse u janë dhënë udhëzime dhe janë monitoruar në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen.
- Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët e pamonitoruar.
- Distanca minimale mes sipërfaqes mbështetëse për enët e gatimit në vatrën e gatimit dhe pjesës së poshtme të produktit duhet të

jetë të paktën 65 cm.

- Nëse udhëzimet për instalimin për vatrën e gazit specifikojnë një distancë më të madhe, kjo duhet të merret parasysh.
 - Sigurohuni që rryma elektrike të jetë në përputhje me informacionet e treguara tek etiketa me të dhënat e pajisjes.
 - Kurrë mos e përdorni pajisjen nëse kabloja e saj ose vetë pajisja është e dëmtuar.
 - Parandaloni dëmtimin e kabllor elektrike duke mos e shtypur, përkulur ose fërkuar në cepa të mprehtë. Mbajeni kabllor elektrike larg sipërfaqeve të nxehta dhe flakëve të zjarrit.
 - Përdoreni pajisjen vetëm me një prizë me tokëzim.
- PARALAJMËRIM:** Mos e lidhni pajisjen me rrjetin elektrik derisa instalimi të ketë përfunduar plotësisht.
- Vendoseni pajisjen në një mënyrë që spina të jetë gjithmonë e arritshme.
 - Mos i prekni llambat nëse janë përdorur për një kohë të gjatë. Ato mund t'ju djegin duart nëse do të jenë të nxehta.
 - Ndiqni rregulloret e përcaktuara

nga autoritetet kompetente për nxjerrjen e ajrit të shkarkimit (ky paralajmërim nuk është i vlefshëm për përdorimin pa tuba).

- Përdoreni pajisjen pasi të vendosni një tenxhere, tigan etj. mbi vatër. Në rast të kundërt, nxehtësia e lartë mund të shkaktojë deformime në disa pjesë të produktit tuaj.
- Fikeni vatrën para se ta hiqni tenxheren, tiganin etj. nga ajo.
- Mos lini vaj të nxehtë mbi vatër. Tiganët me vaj të nxehtë mund të marrin flakë vetë.
- Tregoni kujdes për perdet dhe mbulesat pasi vaji mund të marrë zjarr kur gatuhet si p.sh. patatet.
- Filtri i yndyrës duhet të ndërrohet të paktën çdo muaj. Filtri i karbonit duhet të ndërrohet të paktën çdo 3 muaj.
- Produkti duhet të pastrohet në përputhje me këtë manual përdorimi. Nëse pastrimi nuk kryhet në përputhje me manualin e përdorimit, mund të ketë rrezik zjarri.
- Mos përdorni materiale filtrimi që nuk janë rezistente ndaj zjarrit në vend të filtrit aktual.

- Përdorni vetëm pjesë origjinale ose pjesë të rekomanduara nga prodhuesi.
 - Mos e përdorni produktin pa filtrin dhe mos i hiqni filtrat kur produkti është në përdorim.
 - Në rast të ndezjes së flakëve, fikeni produktin dhe pajisjet e gatimit.
 - Në rast të ndezjes së flakëve, mbulojini flakët dhe mos përdorni asnjëherë ujë për t'i fikur.
 - Hiqeni pajisjen nga priza para se ta pastroni dhe kur pajisja nuk është në punë.
 - Presioni negativ në ambient nuk duhet të kalojë 4 Pa (4 x 10 bar) kur përdoren në të njëjtën kohë aspiratori për vatrën elektrike dhe pajisje që punojnë me një lloj tjetër energjie.
 - Në ambientet ku përdoret pajisja, shkarkimi i pajisjeve që punojnë me karburant ose gaz, si p.sh. ngrohësit e dhomës, duhet të jenë plotësisht të izoluar ose pajisja duhet të jetë e një tipi hermetik.
 - Kur lidhni tubin, përdorni tuba me diametër 120 ose 150 mm. Lidhja e tubit duhet të jetë sa më e shkurtër dhe të ketë sa më pak bërryla.
- Rrezik mbytjeje!** Mbajini të gjitha materialet e paketimit larg fëmijëve.
- KUJDES:** Pjesët e arritshme mund të nxehen kur përdoren me pajisjet e gatimit.
- Dalja e produktit nuk duhet të lidhet me kanale ajri që përfshijnë tymra të tjera.
 - Ajrimi në dhomë mund të mos jetë i mjaftueshëm kur aspiratori i vatrës elektrike përdoret në të njëjtën kohë me pajisje që punojnë me gaz ose karburante të tjera (kjo mund të mos jetë e vlefshme për pajisjet që shkarkojnë vetëm ajër në dhomë).
 - Objektet e vendosura mbi produkt mund të bien. Mos vendosni objekte mbi produkt.
 - Mos ndizni materiale nën produktin tuaj.
- PARALAJMËRIM:** Para se të instaloni aspiratorin, hiqni shtresat mbrojtëse.
- Mos lini flakë të larta të pambrojtura nën aspirator kur është në përdorim.
 - Fritezat duhet të monitorohen vazhdimisht gjatë përdorimit: vaji shumë i nxehtë mund të marrë flakë.

1.2 Përputhja me direktivën WEEE dhe hedhja e produktit pas përdorimit:

Ky produkt është në përputhje me Direktivën EU, WEEE (2012/19/EU). Ky produkt ka një simbol klasifikimi për pajisjet elektrike dhe elektronike (WEEE).



Ky simbol tregon se ky produkt nuk duhet hedhur me mbeturina të tjera shtëpiake në fund të ciklit të tij të jetës. Pajisja e përdorur duhet rikthyer në pikën zyrtare të grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Për këto pika grumbullimi mund të pyesni pranë autoriteteve lokale ose shitësit ku u ble produkti. Çdo familje luan një rol të rëndësishëm për rikuperimin dhe riciklimin e pajisjeve të vjetra. Asgjësimi i duhur i pajisjeve të përdorura parandalon pasojat negative për mjedisin dhe shëndetin e njerëzve.

1.3 Pajtimi me direktivën RoHS

Produkti që keni blerë është i pajtueshëm me Direktivën EU RoHS (2011/65/EU). Ai nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të specifikuara në direktivë.

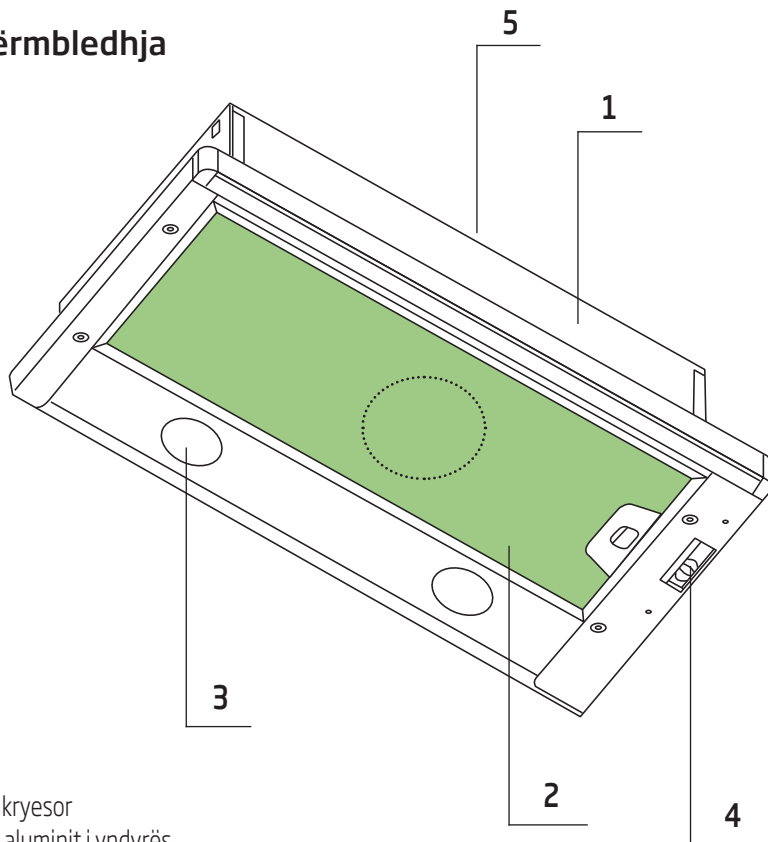
1.4 Informacione për paketimin



Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregulloret tona kombëtare për mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit bashkë me mbeturinat familjare ose mbeturinat e tjera. Dërgojini ato te pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të përcaktuara nga autoritetet lokale.

2 Pamja e përgjithshme

2.1 Përmbledhja



1. Trupi kryesor
2. Filtri i aluminit i yndyrës
3. Ndrëçimi
4. Paneli i kontrollit
5. OXHaku

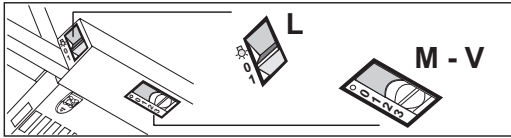
2.2 Të dhëna teknike

Modeli	CTB 6407 W - CTB 6407 XH - DT 312 W - DT 312 I
Voltazhi i energjisë	220-240V ~ 50 Hz
Fuqia e llambës (W)	2x4
Fuqia e motorit (W)	1x125
Fluksi i ajrit (m³/h) - 3. Niveli	310
Klasa e izolimit	KLASA II

3 Përdorimi i pajisjes

misht gjatë përdorimit: vaji i nxehur shumë mund të marrë flakë.

3.1 Paneli i kontrollit

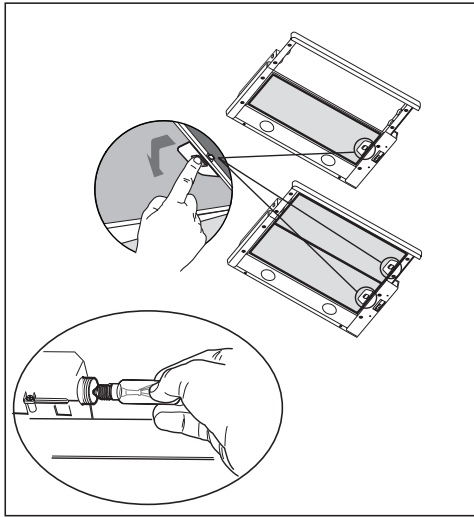


L	Drita	Ndez dhe fik sistemin e ndriçimit
M	Motori	Ndez dhe fik motorin e aspiratorit
V	Shpejtësia	Cakton shpejtësinë e funksionimit të aspiratorit: <ol style="list-style-type: none">1. Shpejtësi e ulët, e përdorur për një ndryshim të vazhdueshëm dhe në heshtje të ajrit në prani të avujve të lehtë të gatimit.2. Shpejtësi mesatare, e përshtatshme për shumicën e rasteve të përdorimit duke pasur parasysh raportin optimal të qarkullimit të ajrit të trajtuar/nivelit të zhurmës.3. Shpejtësia maksimale, përdoret për eliminimin e emetimeve më të larta të avujve të gatimit, duke përfshirë edhe për periudha të gjata.

- Aspiratori është projektuar në mënyrë ekskluzive për përdorim shtëpiak për eliminimin e aromave në kuzhinë.
- Mos e përdorni asnjëherë aspiratorin për qëllime të tjera përveçse për ato për të cilat është projektuar.
- Mos lini asnjëherë flakë të larta të pambrojtura nën aspirator kur ai është në funksionim.
- Rregulloni intensitetin e flakëve që të jenë të drejtuara vetëm te fundi i tiganit, duke u siguruar që të mos i mbulojë edhe anët.
- Fritezat duhet të monitorohen vazhdi-

3 Përdorimi i pajisjes

3.2 Ndërrimi i llambës



Para se ta ndërroni llambën, shkëputni furnizimin me energji për aspiratorin.




Mos i prekni llambat kur janë të nxehta.



Tregoni kujdes që të mos e prekni llambën drejtpërdrejt me duar.



Llambat mund t'i blini nga agjentët e autorizuar të shërbimit.

Llamba	Fuqia (W)	Fisha	Voltazhi (V)	Përmasa (mm)	Kodi ILCOS
	2x4	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14

- Në këtë produkt përdoret një llambë LED e tipit qiri
- Kur e ndërroni llambën, duhet të përdoret një llambë maksimumi 4 W

4 Pastrimi dhe mirëmbajtja

Para pastrimit dhe mirëmbajtjes, hiqeni pajisjen nga priza, fikni çelësin ose lironi siguresën që furnizon aspiratorin.

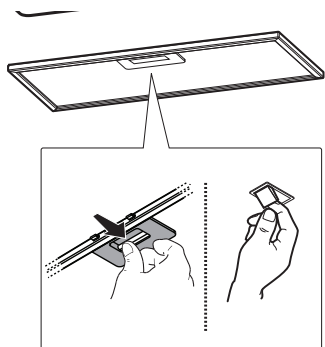


Mosrespektimi i këtyre kushteve në lidhje me pastrimin e pajisjes dhe ndërrimin e filtrave mund të shkaktojë rreziqe zjarri. Për këtë arsye, rekomandohet që të respektoni udhëzimet e dhëna këtu. Prodhuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim të motorit ose zjarret e shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm.

Pastrojeni duke përdorur vetëm një pecetë të njomë me detergjent të lëngshëm neutral. Mos e pastroni duke përdorur vegla ose instrumente. Mos përdorni produkte gërryese. Mos përdorni alkool

4.1 Pastrimi i filtrit të aluminit të yndyrës

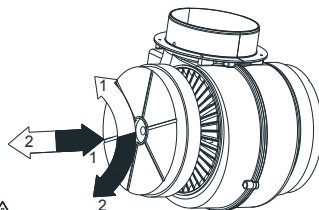
Ky filtër kap grimcat e vajit në ajër. Rekomandohet që ta pastroni filtrin çdo muaj në kushte përdorimi normale. Në fillim hiqni filtrat e yndyrës për këtë proces. Lajini filtrat me detergjent të lëngshëm dhe shpëlajini me ujë dhe montojini përsëri pasi të thahen. Filtrat e aluminit të yndyrës mund të çngjyrosen kur lahen; kjo është normale dhe nuk ka nevojë ta zëvendësoni filtrin.



Mund ta lani filtrin e aluminit në lavastovilje

4.2 Ndërrimi i filtrit të karbonit (modaliteti i qarkullimit të ajrit)

Aspiratorit mund t'i vendoset një filtër karboni aktiv. Filtri i karbonit përdoret vetëm nëse aspiratori nuk është i lidhur me kanalin e ajrimit. Në një rast të tillë, është e nevojshme ta zëvendësoni filtrin e karbonit të paktën çdo tre muaj.



Simboli
Simboli

Instalimi i filtrit
Çmontimi i filtrit



PARALAJMËRIM: Filtri i karbonit nuk lahet asnjëherë.



PARALAJMËRIM: Filtri i karbonit është i disponueshëm nga shërbimet e autorizuara.

5 Përgatitja e pajisjes



PARALAJMËRIM

Lexoni udhëzimet e sigurisë para përgatitjes.



PARALAJMËRIM

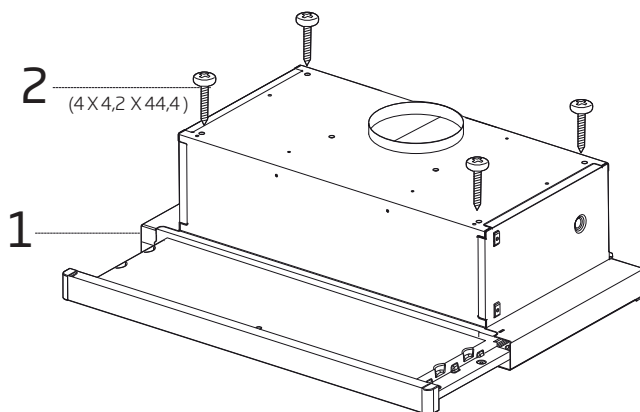
Mosinstalimi i vidave ose pajisjes së fiksimit në përputhje me këto udhëzime mund të shkaktojë rreziqe elektrike.



SHËNIM

Referojuni faqes 101 për udhëzuesin e instalimit

5.1 Aksesorët e montimit



- 1- Aspiratori
- 2- 4 X 4,2 X 44,4 (vidat)
- 3- Manuali i përdorimit

3

6 Zgjidhja e problemeve

Zgjidhja e problemeve	Arsyeja	Ndihma
Produkti nuk punon.	Kontrolloni siguresën.	Siguresa mund të jetë e mbyllur, vendoseni në punë.
Produkti nuk punon.	Kontrolloni lidhjen elektrike.	Voltazhi i rrjetit elektrik duhet të jetë 220-240 V.
Produkti nuk punon.	Kontrolloni lidhjen elektrike.	Kontrolloni nëse punojnë apo jo produktët e tjera në kuzhinën tuaj.
Llamba nuk punon.	Kontrolloni lidhjen elektrike.	Voltazhi i rrjetit elektrik duhet të jetë 220-240 V.
Llamba nuk punon.	Kontrolloni çelësin e llambës.	Çelësi i llambës duhet të jetë në pozicionin e ndezjes.
Llamba nuk punon.	Kontrolloni llambat.	Llambat e produktit nuk duhet të jenë me defekte.
Hyrja e ajrit të produktit ka probleme.	Kontrolloni filtrin e aluminit.	Filtri i aluminit për vajin duhet të pastrohet të paktën një herë në muaj në kushte normale.
Hyrja e ajrit të produktit ka probleme.	Kontrolloni kanalën e ventilimit të ajrit.	Kanali i ventilimit të ajrit duhet të jetë në pozicionin e ndezjes.
Hyrja e ajrit të produktit ka probleme.	Kontrolloni filtrin e karbonit.	Për produktet me filtra karboni, filtri duhet të ndërrohet normalisht çdo 3 muaj.

Prvo pročitate ovaj priručnik za korisnika!

Cijenjeni kupče,

Hvala Vam što ste izabrali ovaj Beko uređaj. Nadamo se da ćete dobiti najbolje rezultate od vašeg uređaja koji je proizveden uz visok kvalitet i modernu tehnologiju. Iz tog razloga, molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik i sve druge popratne dokumente prije korištenja ovog uređaja i čuvajte ga kao referencu za buduću upotrebu. Ako uređaj predate nekom drugom, uručite korisniku takođe i ovaj priručnik. Slijedite uputstva obraćajući pažnju na sve informacije i upozorenja u priručniku za korisnika.

Zapamtite da se ovaj priručnik za korisnika takođe može koristiti i za druge modele. Razlike među modelima su eksplicitno opisane u priručniku.

Značenje simbola

Sljedeći simboli se koriste u različitim odjeljcima ovog priručnika:



Važne informacije i korisni savjeti o upotrebi.



UPOZORENJE: Upozorenja u vezi opasnih situacija u pogledu sigurnosti za život i imovinu.



Upozorenje na opasnost od požara.



Upozorenje u vezi strujnog udara.



Klasa zaštite od strujnog udara.



Ovaj proizvod je proizveden u modernim pogonima koji su prihvatljivi za okoliš bez bilo kakve štete po prirodu.

1 Važne upute u vezi sigurnosti i okoliša

1.1 Opšta sigurnost

Važne upute u vezi sa sigurnošću pažljivo pročitajte i i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Ovaj odjeljak sadrži upute u vezi sa sigurnošću koje će vam pomoći u zaštiti od opasnosti od požara, strujnog udara, izloženosti curenju mikrotalasne energije, ličnih povreda ili oštećenja imovine. Nepoštovanje ovih uputa poništava odobrenu garanciju.

- Beko proizvodi su u skladu s važećim sigurnosnim standardima; prema tome, u slučaju bilo kakvih oštećenja na uređaju ili kابلu za napajanje, iste treba da popravi ili zamijeni prodavač, servisni centar ili stručno lice i ovlašćeni servis kako bi se izbjegla bilo kakva opasnost. Neispravni ili nekvalifikovani radovi na popravci mogu biti opasni i mogu dovesti do opasnosti po korisnika.
- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnim objektima kao što su:
 - prostori kuhinje za zaposlenike u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - kuće na farmama,
 - seoske kuće i za goste u hotelima, motelima i drugim objektima za smještaj;

- objekti koji nude prenoćište i doručak,

- Upravlajte uređajem prema predviđenoj namjeni samo kako je opisano u ovom priručniku.
- Proizvođač ne može biti odgovoran za štetu nastalu nepropisnom ugradnjom ili zloupotrebom proizvoda.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, i osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva ako su pod nadzorom ili su im date upute koje se tiču upotrebe uređaja na siguran način i opasnosti koje uređaj uključuje.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca ukoliko nisu pod nadzorom.
- Minimalna udaljenost između noseće površine posuda za kuvanje na ploči za kuvanje i najnižeg dijela vašeg proizvoda mora biti najmanje 65 cm.
- Ako je uputama za ugradnju plinske ploče definisana veća udaljenost, to se mora uzeti u obzir.
- Vaše mrežno napajanje strujom

1 Važne upute u vezi sigurnosti i okoliša

mora biti u skladu sa informacijama na pločici na uređaju.

- Nikada ne koristite uređaj ako je kabl za napajanje ili sam uređaj oštećen.
- Spriječite oštećenje kabla za napajanje tako što ga nećete stiskati, savijati ili trljati po oštrim ivicama. Držite kabl za napajanje dalje od vrućih površina i izvora plamena.
- Uređaj koristite samo sa uzemljenom utičnicom.

UPOZORENJE: Ne priključujte uređaj na napajanje prije potpune ugradnje uređaja.

- Postavite uređaj na način da utikač bude uvijek dostupan.
- Ne dirajte lampe ako su dugo radile. Mogu vam stvoriti opekotine na rukama jer će biti zagrijane.
- Pridržavajte se propisa koji su utvrdili nadležni organi o ispustu izduvnog vazduha (ovo upozorenje nije primjenljivo na uporabu bez dimnih gasova).
- Uključite uređaj nakon što stavite lonac, tavu itd. na ploču za kuvanje. U suprotnom, velika toplota može prouzrokovati deformacije u nekim djelovima vašeg proizvoda.
- Isključite ploču prije nego što sa

nje sklonite lonac, tavu itd.

- Ne ostavljajte vruće ulje na ploči za kuvanje. Posude sa vrućim uljem mogu izazvati samo-sagorijevanje.
- Obratite pažnju na zavjese i prekrivače, jer se ulje može zapaliti dok spremate hranu kao što je pomfrit.
- Filter za masnoće treba zamijeniti najmanje jednom mjesečno. Karbonski filter se mora zamijeniti najmanje jednom u svaka 3 mjeseca.
- Proizvod se čisti u skladu sa korisničkim priručnikom. Ako čišćenje nije izvršeno u skladu s korisničkim priručnikom, može doći do opasnosti od požara.
- Ne koristite materijale za filtriranje koji nisu otporni na vatru umjesto trenutnog filtera.
- Koristite samo originalne djelove ili djelove koje je preporučio proizvođač.
- Ne koristite proizvod bez filtera i ne uklanjajte filtere dok je proizvod u funkciji.
- U slučaju pojave plamena, isključite vaš proizvod i uređaje za kuvanje sa napajanja električnom energijom.
- U slučaju pojave plamena, prekrijte

1 Važne upute u vezi sigurnosti i okoliša

plamen i nikada ne koristite vodu za gašenje.

- Isključite uređaj sa napajanja prije svakog čišćenja i kada uređaj ne koristite.
- Negativni pritisak u okolini ne bi trebalo da pređe 4 Pa (4 x 10 bara) dok istovremeno rade aspirator za električnu ploču i uređaji koji rade na drugoj vrsti energije osim struje.
- U okruženju u kojem se koristi uređaj, ispustni otvor uređaja koji rade na lož-gorivo ili plin, kao što su sobni grijači, mora biti apsolutno izolovan ili uređaj treba da bude hermetičnog tipa.
- Pri povezivanju odvodne cijevi koristite cijevi prečnika 120 ili 150 mm. Priključak cijevi mora biti što kraći i imati što je moguće manje prelamanja.

Opasnost od gušenja! Sve materijale za pakiranje držite dalje od djece.

OPREZ: Pristupačni djelovi se mogu zagrijati kada se koriste sa uređajima za kuvanje.

- Izlazni otvor proizvoda ne smije biti povezan sa vazдушnim kanalima koji sprovode drugu vrstu dima.
- Ventilacija u prostoriji može biti

nedovoljna kada se aspirator za električnu ploču koristi istovremeno sa uređajima koji rade na plin ili druga goriva (ovo možda nije primjenljivo na uređaje koji samo dovode vazduh u prostoriju).

- Predmeti stavljeni na proizvod mogu pasti. Ne stavljajte nikakve predmete na proizvod.
- Ne flambirajte hranu ispod proizvoda.

UPOZORENJE: Prije ugradnje aspiratora uklonite zaštitne folije.

- Nikada ne ostavljajte visoko otvoren plamen ispod aspiratora dok je isti u funkciji.
- Friteze sa dubokim uljem moraju se neprestano nadgledati tokom upotrebe: pregrijano ulje može da plane.

1 Važne upute u vezi sigurnosti i okoliša

1.2 Usklađenost s direktivom WEEE i Odlaganjem otpadnog proizvoda:

Ovaj proizvod je usklađen s Direktivom EU WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol

klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).



Ovaj simbol označava da ovaj proizvod ne treba odlagati sa ostalim otpadom iz domaćinstva na kraju vijeka upotrebe. Korišćeni uređaj mora se vratiti u službeno zbirno mjesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za prikupljanje, obratite se lokalnim nadležnim organima ili prodavcu kod kojeg je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo ima važnu ulogu

u obnovi i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje korišćenog aparata pomaže u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

1.3 Usklađenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili je usklađen s Direktivom EU RoHS (2011/65/EU). On ne sadrži

štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

1.4 Informacija o ambalaži

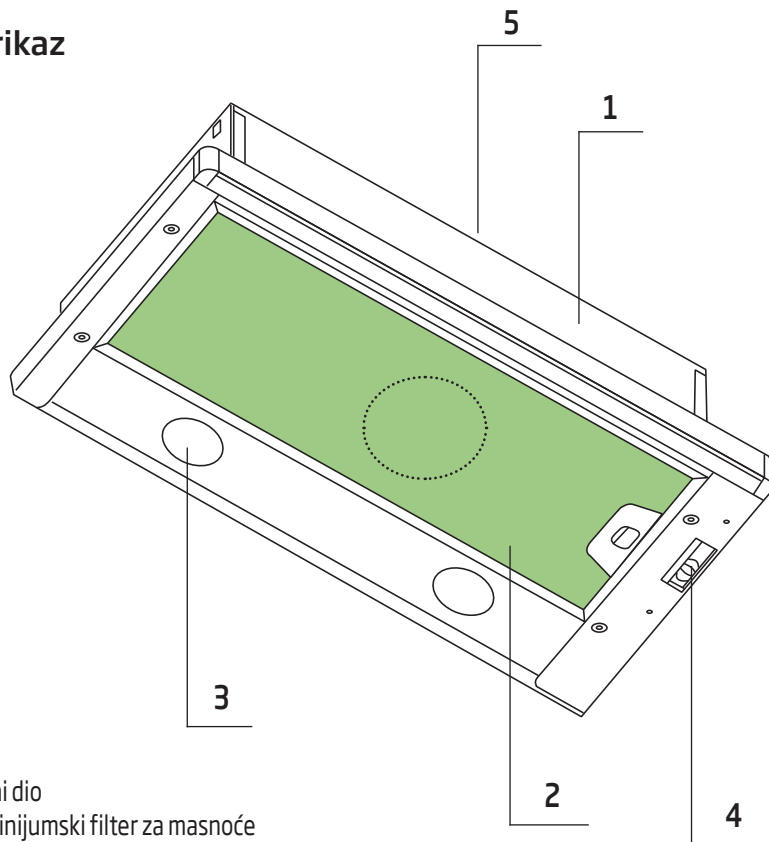


Ambalaža proizvoda je proizvedena od sekundarnih sirovina u skladu s našim nacionalnim

propisima za zaštitu okoliša. Ne bacajte ambalažu zajedno s otpadom iz domaćinstva ili drugim otpadom. Odnosite je do sabirnih centara za ambalažu koje su odredili lokalni nadležni organi.

2 Opšti izgled

2.1 Prikaz



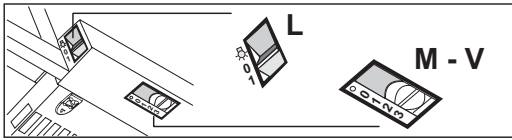
1. Glavni dio
2. Aluminijski filter za masnoće
3. Osvjetljenje
4. Kontrolna tabla
5. Dimnjak

2.2 Tehnički podaci

Model	CTB 6407 W - CTB 6407 XH - DT 312 W - DT 312 I
Napon	220-240V ~ 50 Hz
Snaga lampice (W)	2x4
Snaga motora (W)	1 x 140
Protok vazduha (m ³ /h) - 3. Nivo	420
Klasa izolacije	KLASA II

3 Korišćenje uređaja

3.1 Kontrolna tabla



L	Svjetlo	Paljenje i gašenje sistema rasvjete
M	Motor	Paljenje i gašenje odsisnog motora
V	Brzina	Podešavanje radne brzine odsisača: <ol style="list-style-type: none">1. Niska brzina, koristi se za kontinuirane i tihe zračne promjene u prisustvu blagog kuhinjskog mirisa.2. Srednja brzina, podesna za najčešće radne uvjete pruža optimalno tretiranje nivoa omjera protoka/buke zraka.3. Maksimalna brzina, koristi se za eliminiranje najviše emisije kuhinjskog isparenja, uključujući duže periode.

- Napa je dizajnirana isključivo za kućnu upotrebu kako bi se uklonili kuhinjski mirisi.
- Nikada ne koristite aspirator u druge svrhe osim za one za koje je dizajnirana.
- Nikada ne ostavljajte visoko otvoren plamen ispod aspiratora dok je isti u funkciji.
- Podesite intenzitet plamena da ga usmjerite samo na dno posude pazeći da ne zahvati bočne stranice.
- Friteze sa dubokim uljem moraju se neprestano nadgledati tokom upotrebe: pregrijano ulje može da plane.

3 Korišćenje uređaja

3.2 Zamjena lampice



Prije zamjene sijalica, isključite napajanje aspiratora.



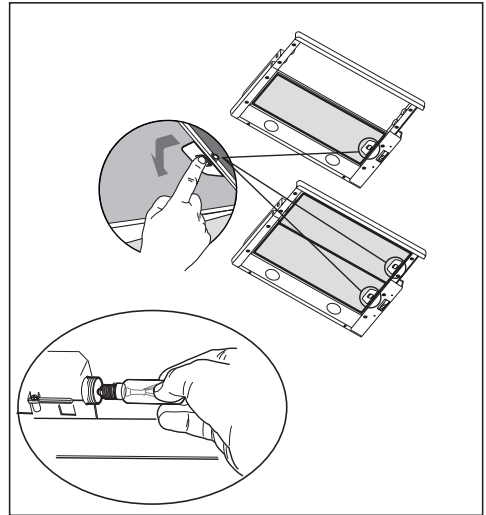
Ne dirajte sijalice kada su vruće.




Pazite da direktno ne dodirnete zamijenjenu sijalicu rukama.



Lampice možete nabaviti od agenata ovlaštenih servisa.



Lampica	Snaga (W)	Utičnica	Napon (V)	Dimenzije (mm)	ILCOS šifra
	2x4	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14

- U ovom proizvodu se koristi LED lampica tipa svijeće
- Prilikom zamjene lampice mora se koristiti lampica od maksimalno 4 W

4 Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja i održavanja, isključite uređaj sa napajanja ili isključite glavni prekidač ili otpustite osigurač koji napaja aspirator.

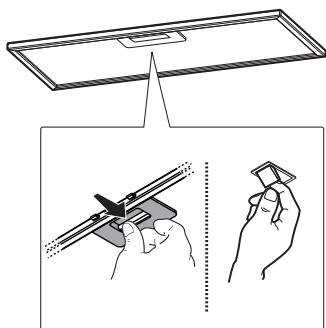


Nepoštovanje odredbi koje se odnose na čišćenje uređaja i zamjenu filtera može prouzrokovati rizik od požara. Zbog toga se preporučuje da se pridržavate ovdje navedenih smjernica. Proizvođač ne snosi odgovornost ni za kakvu štetu na motoru ili požare izazvane nepropisnom upotrebom.

Očistite samo krpom navlaženom neutralnim tečnim deterdžentom. Ne čistite alate niti instrumente. Ne koristite abrazivne proizvode. Ne koristite alkohol.

4.1 Čišćenje aluminijuskog filtera za masnoće

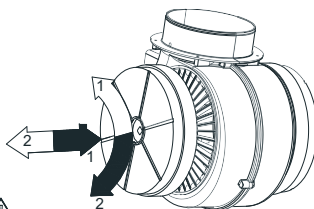
Ovaj filter sakuplja čestice ulja u vazduhu. Preporučuje se čišćenje vašeg filtera svakog mjeseca pri normalnim uvjetima upotrebe. Prije ovog postupka uklonite filtere za masnoće. Operite filtre tečnim deterdžentom i isperite ih vodom i vratite natrag nakon što se osuše. Aluminijuski filteri za masnoće mogu promijeniti boju tokom pranja; ovo je normalno i ne morate da mijenjate filter.



Aluminijuski filter možete oprati u mašini za pranje sudova

4.2 Promjena karbonskog filtera (režim cirkulacije vazduha)

Aspirator može biti opremljen karbonskim filterom. Karbonski filter se primjenjuje samo u slučaju da aspirator nije spojen sa kanalom za odvod zraka. U svakom slučaju, potrebno je zamijeniti karbonski filter najmanje na svaka tri mjeseca.



Simbol → Ugradnja filtera
Simbol ← Demontaža filtera



UPOZORENJE: Karbonski filter se nikada ne pere.



UPOZORENJE: Karbonski filter je dostupan kod ovlaštenih servisa.

5 Podešavanje uređaja



UPOZORENJE

Prije podešavanja, pročitajte sigurnosne upute.



NAPOMENA

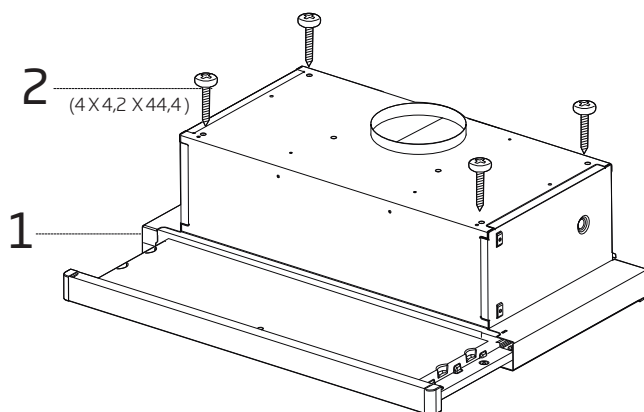
Pogledajte na **stranici 101** instrukcije za ugradnju



UPOZORENJE

Ako ne postavite šrafove ili uređaj za pričvršćivanje u skladu s ovim uputama, može doći do opasnosti od električne energije.

5.1 Pribor za ugradnju



1- Aspirator

2-4 X 4,2 X 44,4 Šrafovi

3- Korisnički Priručnik

3

Rješavanje problema	Razlog	Pomoć
Proizvod nije u funkciji.	Provjerite osigurač.	Možda je vaš osigurač isključen, potrebno je da ga osposobite.
Proizvod nije u funkciji.	Provjerite priključak na napajanje električnom energijom.	Mrežni napon treba biti između 220-240 V.
Proizvod nije u funkciji.	Provjerite priključak na napajanje električnom energijom.	Provjerite da li su u funkciji ostali proizvodi u vašoj kuhinji.
Lampica za rasvjetu ne radi.	Provjerite priključak na napajanje električnom energijom.	Mrežni napon treba biti između 220-240 V.
Lampica za rasvjetu ne radi.	Provjerite prekidač za lampicu.	Prekidač za lampicu trebao bi biti u položaju "uključeno".
Lampica za rasvjetu ne radi.	Provjerite lampice.	Lampice proizvoda ne bi trebalo da budu neispravne.
Ulaz zraka u proizvod je slab.	Provjerite aluminijski filter.	Aluminijski filter za masnoću treba očistiti najmanje jednom mjesečno u normalnim uvjetima.
Ulaz zraka u proizvod je slab.	Provjerite odvodnik zraka.	Prekidač za odvodnik zraka trebao bi biti u položaju "uključeno".
Ulaz zraka u proizvod je slab.	Provjerite karbonski filter.	Za proizvode s karbonskim filterima, filter se obično treba mijenjati svaka 3 mjeseca.

Ве молиме, најнапред прочитајте го овој прирачник за употреба!

Почитуван кориснику,

Ви благодариме што се одлучивте за овој уред на Веко. Се надеваме дека добро ќе Ви користи овој уред, кој е произведен со висок квалитет и според најнова технологија. Затоа Ве молиме внимателно прочитајте го целото упатство за употреба и другите приложени документи пред да го користите уредот и чувајте ги во случај да Ви затребаат. Ако му го дадете уредот на некој друг, дајте му го и упатството за употреба. Следете ги упатствата со тоа што ќе обрнете внимание на сите информации и предупредувања наведени во ова упатство. Имајте на ум дека ова упатство за употреба може да важи и за други модели. Разликите во моделите се јасно опишани во упатството.

Значење на симболите

Во различни делови од ова упатство за употреба се користат следниве симболи:



Важни информации и корисни совети во врска со користењето на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Предупредувања во врска со опасни ситуации поврзани со безбедноста на човечкиот живот и на материјалниот имот.



Предупредување за опасност од пожар.



Предупредување за опасност од електричен удар.



Заштита од електричен удар.



Овој уред е произведен во еколошки безбедни и современи фабрики без да ѝ се нанесе штета на природата.

1.1. Општа безбедност

Важни упатства за безбедноста
Прочитајте внимателно и зачувајте во случај да Ви затреба Овој дел содржи упатства за безбедноста што ќе помогнат да не дојде до пожар, електричен удар, изложеност на пропуштена микробранова енергија, физички повреди или оштетување на материјалниот имот. Ако не се следат овие упатства гаранцијата ќе изгуби важност.

- Производите на Веко се во согласност со важечките стандарди за безбедност; затоа, во случај на оштетување на уредот или на електричниот кабел, треба да ги поправи или замени продажниот салон, сервисниот центар или некое стручно лице или овластен сервис за да не се предизвика некаква штета. Поради погрешни или нестручни поправки може да биде доведен во опасност корисникот на уредот.
- Овој уред е наменет за употреба во домаќинството или на места како што се:
 - Чајни кујни за вработените во продавници, канцеларии и

други работни простории;

- Фарми;
- За посетителите во хотелите и во други објекти за сместување;
- Разни ноќевалишта.
- Ракувајте со уредот само во склад со неговата намена, како што е опишано во ова упатство.
- Произведувачот не е одговорен за штетите што ќе произлезат од неправилното инсталирање или погрешното користење на производот.
- Овој уред може да го користат деца над 8 години, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или не се доволно искусни и упатени, но само ако се под нечиј надзор или ако се запознаени со упатствата во врска со безбедното користење на производот и со опасностите што се вклучени притоа.
- Децата не смеат да си играат со овој уред. Чистењето и одржувањето не треба да го извршуваат деца без нечиј надзор.
- Минималното растојание меѓу потпорната подлога за садовите за готвење што се ставени на

шпоретот и најнискиот дел на уредот мора да биде најмалку 65 см.

- Ако во упатствата за инсталирање на плинскиот шпорет е наведено поголемо растојание, тоа мора да се земе предвид.
- Проверете дали напојувањето од струјната мрежа е во склад со податоците што се наведени на металната етикета на уредот.
- Не го користете уредот ако електричниот кабел или самиот уред се оштетени.
- За да не се оштети електричниот кабел не треба се гмечи, витка или трие од остри рабови. Кабелот нека биде што подалеку од жешки површини и отворен пламен.
- Користете го уредот само со заземјен штекер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го поврзувајте уредот на струјната мрежа сè додека инсталирањето не биде целосно завршено.

- При поставувањето на уредот водете сметка штекерот секогаш да биде достапен.
- Не ги допирајте сијаличките ако работеле долго време. Може да

си ги изгорите рацете бидејќи ќе бидат жешки.

- Следете ги прописите утврдени од надлежните органи во врска со испуштањето на издувниот воздух (ова предупредување не се однесува на употреба без димен канал).
- Вклучете го производот дури откако на шпоретот ќе ставите тенџере, тавче и сл. Во спротиво, високата топлина може да предизвика деформации на некои делови прна производот.
- Исклучете го шпоретот пред да ги тргнете од него тенџерето, тавчето и сл.
- Не оставајте врело масло на шпоретот. Тавчињата со врело масло може да се запалат сами од себе.
- Внимавајте на завесите и прекривките бидејќи маслото може да почне да гори додека пржите нешто во него.
- Филтерот за маснотии мора да се менува барем еднаш месечно. Карбонскиот филтер мора да се менува барем на секои 3 месеци.
- Производот треба да се чисти

во склад со упатството за употреба. Ако чистењето не се изврши во склад со упатствата, може да дојде до пожар.

- Не користете неогноотпорни материјали во улога на филтер наместо постоечкиот филтер.
- Користете ги само оригиналните делови или деловите што ги препорачува производителот.
- Не го користете производот без филтер и не ги вадете филтрите додека производот работи.
- Во случај да се појави пламен, исклучете ги од струјната мрежа производот и апаратите за готвење.
- Во случај да се појави пламен, покријте го пламенот и во никој случај не го гаснете со вода.
- Извадете го приклучокот од штекерот пред секое чистење и додека не го користите уредот.
- Негативниот притисок во околината не смее да биде поголем од 4 Pa (4 x 10 bar) додека истовремено работат аспираторот за електричен шпорет и други уреди што функционираат на некој друг вид енергија освен на електрична струја.

- Во околината каде што се користи уредот, издувните гасови на уредите што работат на мазут или на гас, како што е собната греалка, мора да бидат целосно изолирани или уредот мора да биде од херметички тип.
- Кога го поврзувате димниот канал, употребете цевки со дијаметар од 120 или 150 мм. Поврзувањето на цевките мора да биде колку што е можно пократко и да има колку што е можно помалку зглобови.

Опасност од задушување!

Сите материјали од амбалажата треба да бидат подалеку од деца.

ВНИМАНИЕ: Надворешните делови може да се вжештат кога се користат со апарати за готвење.

- Штекерот на производот не смее да биде поврзан со вентилациони канали во кои навлегува и друг чад.
- Вентилацијата во просторијата можеби нема да биде доволна ако аспираторот на шпоретот се користи истовремено со уреди што работат на плин или на други горива (ова може да не

се однесува на уреди што само го испуштаат воздухот назад во просторијата).

- Предметите што се ставени врз производот може да паднат. Не ставајте ништо врз производот.
- Не палете нешто под производот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да се инсталира аспираторот, отстранете ги заштитните слоеви.

- Не оставајте висок отворен пламен под аспираторот додека работи.
- Фритезите мора постојано да се држат на око додека се користат: прегреаното масло може да се запали.

1.2. Согласно со Директивата за WEEE (отпадна електрична) и електронска опрема и фрлање на отпадниот производ: Овој производ е во согласност со EU за WEEE(2012/19/EU). Овој производ има симбол за отпадна електрична и електронска опрема (WEEE).



Овој симбол покажува дека производот не смее да се фрла со друг отпад од домаќинството на крајот од неговиот век на траење. Користениот уред мора да се врати во определен собирен пункт за рециклирање на електрични и електронски уреди. Прашајте каде има такви собирни пунктови кај локалните надлежни органи или во продавницата од која што сте го купиле производот. Секое домаќинство игра важна улога

во рециклирањето на стариот уред. Соодветното фрлање на користениот уред помага да се спречат потенцијалните негативни последици по околината и по човечкото здравје.

1.3 Согласно со Директивата за рестрикција на опасни супстанции (RoHS)

Производот што го купивте е во согласност со Директивата на ЕУ за рестрикција на опасни супстанции (2011/65/EU). Не содржи

штетни и забранети материјали наведени во Директивата.

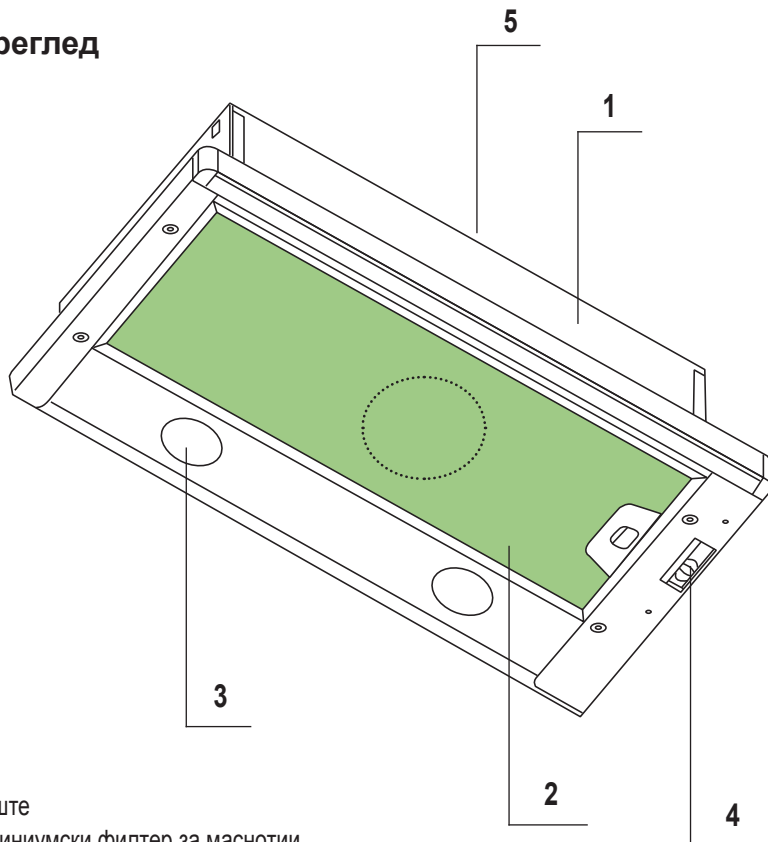
1.4. Информации за амбалажата



Материјалите од амбалажата на овој производ се произведени од рециклирачки материјали во склад со нашите Државни прописи за заштита на околината. Не ги фрлајте материјалите од амбалажата заедно со отпадот од домаќинството или со друг отпад. Однесете ги во собирните пунктови за материјали од амбалажа одредени од локалните надлежни органи.

2 Општ изглед

2.1 Преглед



1. Куќиште
2. Алуминиумски филтер за маснотии
3. Осветлување
4. Контролна табла
5. Оџак

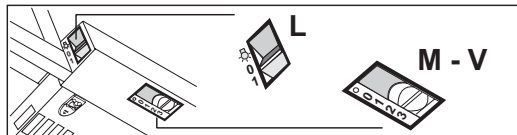
2.2 Технички податоци

Модел	СТВ 6407 W - СТВ 6407 XH - DT 312 W - DT 312 I
Електричен напон на напојувањето	220-240V ~ 50 Hz
Моќност на сијаличката (W)	2x4
Моќност на моторот (W)	1 x 125
Проток на воздух (m ³ /h) – 3. Ниво	310
Класа на изолација	КЛАСА II

3 Користење на уредот

на око: прегреаното масло може да се запали.

3.1 Контролна плоча

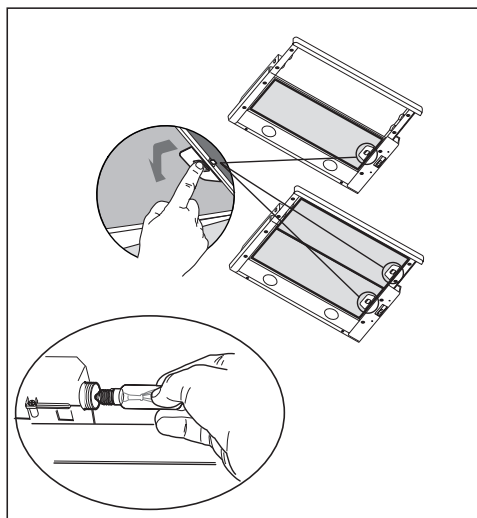


L	Светло	Го вклучува и исклучува системот за осветлување
M	Мотор	Го вклучува и исклучува моторот на вентилаторот
V	Брзина	Ја поставува брзината на работа на вентилаторот. 1. Мала брзина, која се користи за постојана и бесшумна промена на воздухот кога има лесна пареа од готвењето. 2. Средна брзина, која е погодна за повеќето работни услови со оглед на оптималниот сооднос на проток на воздух/ниво на бучава. 3. Максимална брзина, која се користи за отстранување на највисоката емисија на пареа при готвењето, вклучувајќи и долги периоди.

- Аспираторот е наменет исклучиво за употреба во домаќинства за да се отстранат мириси од кујната.
- Никогаш не го користете аспираторот за други цели освен за оние за кои е наменет.
- Никогаш не оставајте високи отворени пламења под аспираторот додека тој работи.
- Приспособете го интензитетот на пламенот за да биде насочен само кон дното на тавата и внимавајте да не ги опфати и страните.
- Фритезите мора постојано да ги држите

3 Користење на уредот

3.2 Замена на сијаличката



Пред да ги замените сијаличките, исклучете го аспираторот од струјната мрежа.




Не ги допирајте сијаличките додека се жешки.



Внимавајте да не ја допирате заменетата сијаличка со голи раце.



Можете да набавите сијалички од овластените сервиси.

Сијаличка	Моќност (W)	Штекер	Електричен напон (V)	Димензии (mm)	ILCOS код
	2x4	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14

- Во овој производ е користена LED сијаличка во вид на свеќа.
- При замената на сијаличка мора да се користи Max 4 W сијаличка

4 Чистење и одржување

Пред да се чисти и одржува уредот, исклучете го од струјната мрежа или извадете го или разлабавете го осигурувачот на аспираторот.

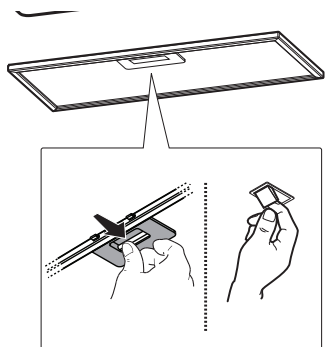


Ако не се придржувате за упатствата во врска со чистењето на уредот и замената на филтрите може да дојде до пожар. Затоа е препорачливо да се придржувате за упатствата што се дадени овде. Произведувачот не е одговорен за оштетувањата на моторот или за пожарот предизвикан од неисправната употреба.

Да се чисти само со крпа навлажнета со неутрален течен детергент. Да не се чисти со алатки или инструменти. Да не се користат абразивни средства. Да не се користи алкохол.

4.1 Чистење на алуминиумскиот филтер за маснотии

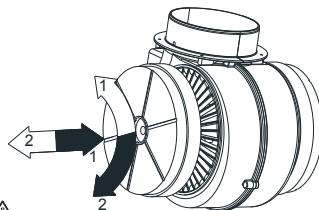
Овој филтер ги собира масните честички од воздухот. Препорачливо е да го чистите филтерот секој месец при нормална употреба. Најнапред отстранете ги филтрите за маснотии. Измијте ги филтрите со течен детергент и исплакнете ги со вода, а откако ќе се исушат повторно вратете ги назад. Алуминиумските филтри за маснотии може да ја изгубат бојата додека се мијат; тоа е нормално и затоа не треба да го смените филтерот.



Алуминиумскиот филтер може да го миете во машина за садови

4.2 Промена на јагленскиот филтер (Режим на циркулација на воздух)

На шпоретот може да е прицврстен филтер со активен јаглен. Јагленскиот филтер се користи само кога аспираторот не е поврзан со вентилационен канал. Во секој случај потребно е јагленскиот филтер да се менува барем на секои три месеци.



Симбол Ставање на филтерот
Симбол Вадење на филтерот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:
Јагленскиот филтер никогаш не треба да се мије.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:
Јагленскиот филтер може да се набави во овластените сервиси.

5 Монтирање на уредот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за безбедност пред да го монтирате уредот.



ЗАБЕЛЕШКА

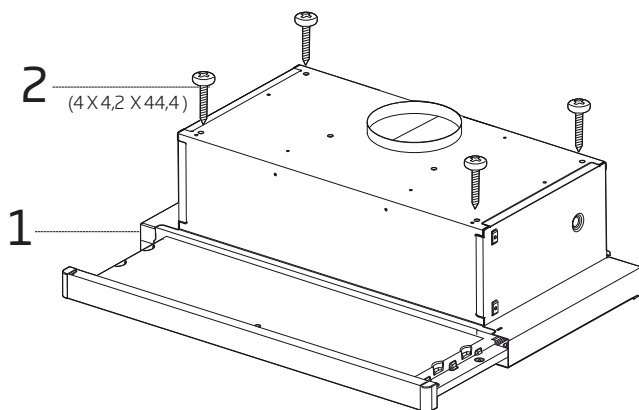
Погледнете на **страница 101** за упатства за монтирање



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако не ги монтирате шрафовите или не го фиксирате уредот во склад со овие упатства, може да се појави опасност од електричен удар.

5.1 Додатоци за монтирање



- 1- Аспиратор
- 2- 4 X 4,2 X 44,4 шрафови
- 3- Упатство за употреба

3

Решавање проблеми	Причина	Решение
Производот не работи.	Проверете го осигурувачот.	Осигурувачот може да е затворен; вклучете го.
Производот не работи.	Проверете ја електричната врска.	Напонот на електричната мрежа треба да биде 220-240 V.
Производот не работи.	Проверете ја електричната врска.	Проверете дали работат другите производи во кујната.
Сијаличката не работи.	Проверете ја електричната врска.	Напонот на електричната мрежа треба да биде 220-240 V.
Сијаличката не работи.	Проверете го прекинувачот на сијаличката.	Прекинувачот на сијаличката треба да е на позицијата “on” (вклучено).
Сијаличката не работи.	Проверете ги сијаичките.	Сијаличките на производот не треба да бидат дефектни.
Дотокот на воздух во производот е слаб.	Проверете го алуминиумскиот филтер.	Алуминиумскиот филтер за маснотии треба да се чисти најмалку еднаш месечно во нормални околности.
Дотокот на воздух во производот е слаб.	Проверете го димниот канал за вентилирање на воздухот.	Димниот канал за вентилирање на воздухот треба да е на позицијата “on” (вклучено).
Дотокот на воздух во производот е слаб.	Проверете го јагленскиот филтер.	Кај производите со јагленски филтри, во нормални околности филтерот треба да се менува на секои 3 месеци.

Прво прочитајте ово упутство за коришћење!

Поштовани цењени купци,

Захваљујемо вам што сте одабрали овај производ компаније Веко. Надамо се да ћете на најбољи могући начин искористити свој уређај који је направљен са високим квалитетом и врхунском технологијом. Из тог разлога, прочитајте ово комплетно упутство за коришћење и све друге пратеће документе пажљиво пре коришћења производа и сачувајте их за будућу употребу. Ако овај уређај предате трећем лицу, приложите и ово упутство за коришћење. Пратите упутства обраћајући пажњу на све информације и упозорења наведена у упутству за коришћење.

Имајте на уму да је ово упутство за коришћење применљиво и за друге моделе. Разлике између модела изричито су описане у упутству.

Значење симбола

Следећи симболи се користе у разним одељцима овог упутства за употребу:



Важне информације и корисни савети у вези са употребом.



УПОЗОРЕЊЕ: Упозорења на опасне ситуације које се односе на безбедност живота и имовине.



Упозорење на опасност од пожара.



Упозорење на струјни удар.



Класа заштите од струјног удара.



Овај уређај је произведен у еколошким модерним постројењима без штетног утицаја на природу.

1.1 Општа безбедност

Важна упутства у вези са безбедношћу пажљиво прочитајте и и сачувајте их за будућу употребу. Овај одељак садржи упутства у вези са безбедношћу која ће вам помоћи у заштити од опасности од пожара, струјног удара, изложености цурењу микроталасне енергије, личних повреда или оштећења имовине. Непоштовање ових упутстава поништава одобрену гаранцију.

- Веко производи су у складу са важећим безбедносним стандардима; према томе, у случају било каквих оштећења на уређају или каблу за напајање, исте треба да поправи или замени продавац, сервисни центар или стручно лице и овлашћени сервис како би се избегла било каква опасност. Неисправни или неквалификовани радови на поправци могу бити опасни и могу довести до опасности за корисника.
- Овај апарат је намењен за употребу у домаћинствима и сличним објектима као што су:
 - кухиње за запослене у

продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима;

- куће на фармама;

- од стране клијената у хотелима и осталим стамбеним окружењима;

- објекти који нуде ноћење и доручак.

- Управљајте уређајем према предвиђеној намени само како је описано у овом упутству.
- Произвођач не може бити одговоран за штету насталу непрописном уградњом или злоупотребом производа.
- Овај уређај могу да користе деца која имају 8 и више година, особе са непотпуно развијеним телесним, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно потребног искуства и знања све док су под надзором или им се дају упутства у погледу безбедне употребе уређаја и док схватају ризике који су обухваћени употребом производа.
- Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и корисничко одржавање не смеју

да обављају деца без надзора.

- Минимална удаљеност између носеће површине посуда за кување на плочи за кување и најнижег дијела вашег производа мора бити најмање 65 цм.
- Ако је упутствима за уградњу плинске плоче дефинисана већа удаљеност, то се мора узети у обзир.
- Ваше мрежно напајање струјом мора бити у складу са информацијама на плочици на уређају.
- Никада не користите уређај ако је кабл за напајање или сам уређај оштећен.
- Спречите оштећење кабла за напајање тако што га нећете стискати, савијати или трљати по оштрим ивицама. Држите кабл за напајање даље од врућих површина и извора пламена.
- Уређај користите само са уземљеном утичницом.

УПОЗОРЕЊЕ: Не прикључујте уређај на напајање прије потпуне уградње уређаја.

- Поставите уређај на начин да

утикач буде увијек доступан.

- Не дирајте лампице ако су дуго радиле. Могу вам створити опекотине на рукама јер ће бити загријане.
- Придржавајте се прописа који су утврдили надлежни органи о испусту издувног ваздуха (ово упозорење није применљиво за употребу без димних гасова).
- Укључите уређај након што ставите лонац, таву итд. на плочу за кување. У супротном, велика топлота може проузроковати деформације у неким деловима вашег производа.
- Искључите плочу пре него што са ње склоните лонац, таву итд.
- Не остављајте вруће уље на плочи за кување. Посуде са врућим уљем могу изазвати само-сагоревање.
- Обратите пажњу на завесе и прекриваче, јер се уље може запалити док спремате храну као што је помфрит.
- Филтер за масноће треба заменити најмање једном месечно. Карбонски филтер се мора заменити најмање једном у свака 3 месеца.

- Производ се чисти у складу са упутством за коришћење. Ако чишћење није извршено у складу с упутствима за коришћење, може доћи до опасности од пожара.
 - Не користите материјале за филтрирање који нису отпорни на ватру уместо тренутног филтера.
 - Користите само оригиналне делове или делове које је препоручио произвођач.
 - Не користите производ без филтера и не уклањајте филтере док је производ у функцији.
 - У случају појаве пламена, искључите ваш производ и уређаје за кување са напајања електричном енергијом.
 - У случају појаве пламена, прекријте пламен и никада не користите воду за гашење.
 - Искључите уређај са напајања пре сваког чишћења и када уређај не користите.
 - Негативни притисак у околини не би требало да пређе 4 Pa (4 x 10 бара) док истовремено раде аспиратор за електричну плочу и уређаји који раде на другој врсти енергије а не на струју.
 - У окружењу у којем се користи уређај, испусни отвор уређаја који раде на лож-гориво или плин, као што су собна грејна тела, мора бити апсолутно изолован или уређај треба да буде херметичног типа.
 - При повезивању одводне цеви користите цеви пречника 120 или 150 mm. Прикључак цеви мора бити што краћи и имати што је могуће мање преламања.
- Опасност од гушења!**
Амбалажу држите ван дохвата деце.
- ОПРЕЗ:** Приступачни делови се могу загријати када се користе са уређајима за кување.
- Излазни отвор производа не сме бити повезан са ваздушним каналима који спроводе другу врсту дима.
 - Вентилација у просторији може бити недовољна када се аспиратор за електричну плочу користи истовремено са уређајима који раде на плин или друга горива (ово можда није применљиво на уређаје који само доводе ваздух у

1 Важна упутства у вези са безбедношћу и заштитом животне средине

просторију).

- Предмети стављени на производ могу пасти. Не стављајте никакве предмете на производ.
- Не фламбирајте храну испод производа.

УПОЗОРЕЊЕ: Пре уградње аспиратора уклоните заштитне фолије.

- Никада не остављајте високо отворен пламен испод аспиратора док је исти у функцији
- Фритезе са дубоким уљем морају се непрестано надгледати током употребе: прегрејано уље може да плане.

1.2 Усаглашеност са WEEE директивом и одлагање отпада:

Овај производ је усаглашен са WEEE директивом Европске уније (2012/19/EУ). Овај производ носи симбол

класификације за електрични и електронски отпад (WEEE).



Овај симбол означава да се овај производ не сме одлагати заједно с осталим отпадом из домаћинства на крају његовог радног века. Коришћени уређај мора се вратити на службено сабирно место за рециклирање електричних и електронских уређаја. Да бисте пронашли ове сабирне системе, обратите се локалним надлежним телима или продавцу где је производ купљен. Свако домаћинство има важну улогу у обнови и рециклирању старих уређаја. Одговарајуће одлагање искоришћеног уређаја помаже у спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље људи.

1.3 Усклађеност са директивом RoHS

Производ који сте купили у сагласности је са RoHS директивом Европске уније (2011/65/EУ). Он не садржи штетне и забрањене материјале наведене у Директиви.

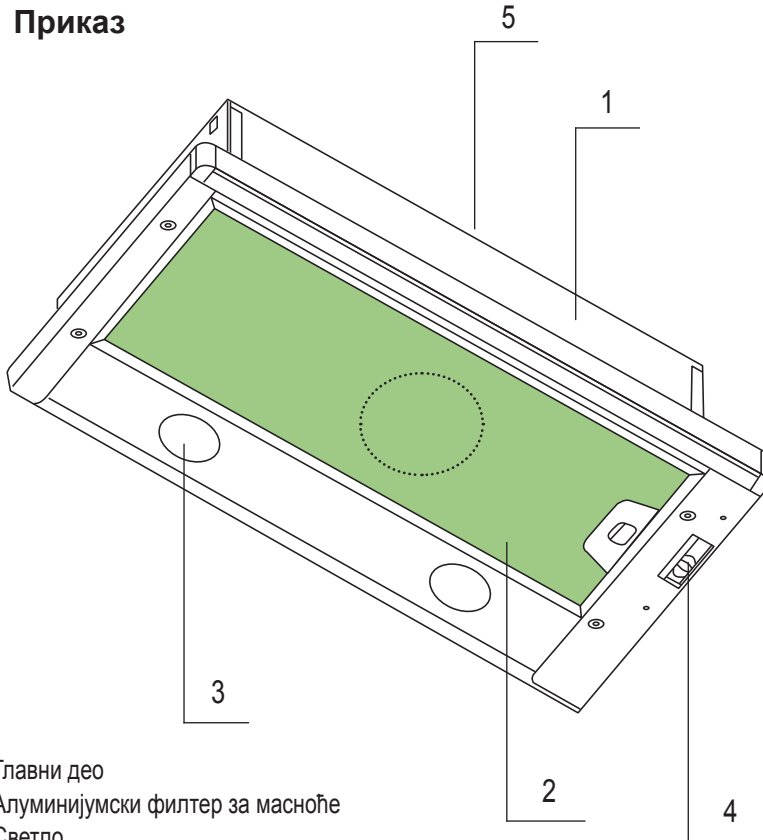
1.4 Информације о паковању



Амбалажни материјали овог производа су направљени од материјала који могу да се рециклирају у складу са националним прописима о заштити животне средине. Амбалажне материјале не одлагати заједно са отпадом из домаћинства или другим отпадом. Однесите их на места за прикупљање амбалажног материјала одређена од стране локалних надлежних тела.

2 Општи изглед

2.1 Приказ



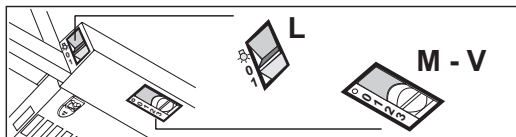
1. Главни део
2. Алуминијумски филтер за масноће
3. Светло
4. Контролна табла
5. Димњак

2.2 Технички подаци

Модел	СТВ 6407 W - СТВ 6407 XH - DT 312 W - DT 312 I
Напон	220-240V ~ 50 Hz
Снага лампице (W)	2x4
Снага мотора (W)	1 x 140
Проток ваздуха (m³/h) – 3. Ниво	420
Класа изолације	КЛАСА II

3 Коришћење уређаја

3.1 Контролна табла



L	Осветљење	Укључује и искључује сијалице.
M	Мотор	Укључује и искључује мотор аспиратора.
V	Брзина	Подешава брзину рада аспиратора: 1 Мала брзина, користи се за непрекидан и нечујан проток ваздуха у случају мале количине кухињских испарења. 2 Средња брзина, погодна за већину радних услова, пружа оптималан однос количине ваздуха и буке. 3 Највећа брзина, користи се за уклањање највећих количина кухињских испарења, чак и у дужем периоду.

- Аспиратор је дизајниран искључиво за кућну употребу како би се уклонили кухињски мириси.
- Никада не користите аспиратор у друге сврхе осим за оне за које је дизајниран.
- Никада не остављајте високо отворен пламен испод аспиратора док је исти у функцији.
- Подесите интензитет пламена да га усмерите само на дно посуде пазећи да не захвати бочне странице.
- Фритезе са дубоким уљем морају се непрестано надгледати током употребе: прегрејано уље може да плани.

3 Коришћење уређаја

3.2 Замена лампице



Пре замене сијалица, искључите напајање аспиратора.



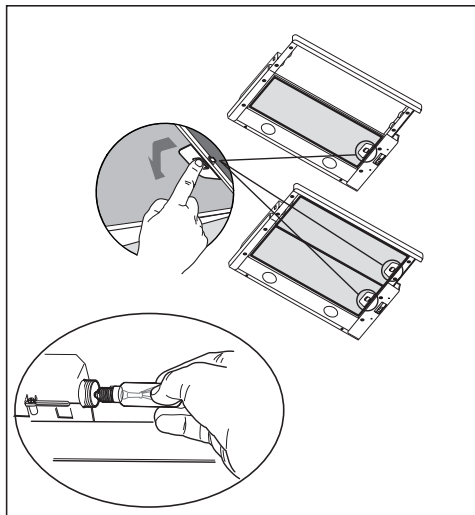
Не дирајте сијалице када су вруће.




Пазите да директно не додирнете замењену сијалицу рукама.



Лампице можете набавити од агената овлашћених сервиса.



Сијалица	Снага (W)	Грло	Напон (V)	Димензије (mm)	ILCOS ознака
	2x4	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14

- У овом производу се користи ЛЕД лампица типа свеће
- Приликом замене лампице мора се користити лампица од максимално 4 W

4 Чишћење и одржавање

Пре чишћења и одржавања, искључите уређај са напајања или искључите главни прекидач или отпустите осигурач који напаја аспиратор.

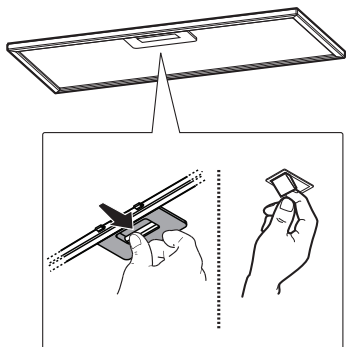


Непоштовање одредби које се односе на чишћење уређаја и замену филтера може проузроковати ризик од пожара. Због тога се препоручује да се придржавате овде наведених смерница. Произвођач не сноси одговорност ни за какву штету на мотору или пожаре изазване непрописном употребом.

Очистите само крпом навлаженом неутралним течним детерџентом. Не чистите алатима нити инструментима. Не користите абразивне производе. Не користите алкохол.

4.1 Чишћење алуминијумског филтера за масноће

Овај филтер сакупља честице уља у ваздуху. Препоручује се чишћење вашег филтера сваког месеца при нормалним условима коришћења. Прије овог поступка уклоните филтере за масноће. Оперите филтере течним детерџентом и исперите их водом и вратите натраг након што се осуше. Алуминијумски филтери за масноће могу променити боју током прања; ово је нормално и не морате да мењате филтер.

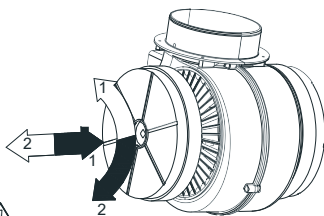


Алуминијумски филтер можете опрати у машини за прање судова

4.2 Промена карбонског филтера (режим циркулације ваздуха)

Аспиратор се може опремити карбонским филтером. Карбонски филтер се примењује само у случају када аспиратор није повезан са каналом за одвод ваздуха.

У сваком случају, потребно је заменити карбонски филтер најмање на свака три месеца.



Симбол → Уградња филтера
Симбол ← Демонтажа филтера



УПОЗОРЕЊЕ: Карбонски филтер се никада не пере.



УПОЗОРЕЊЕ: Карбонски филтер је доступан код овлашћених сервиса.

5 Подешавање уређаја



УПОЗОРЕЊЕ

Пре подешавања, прочитајте сигурносна упутства.



НАПОМЕНА

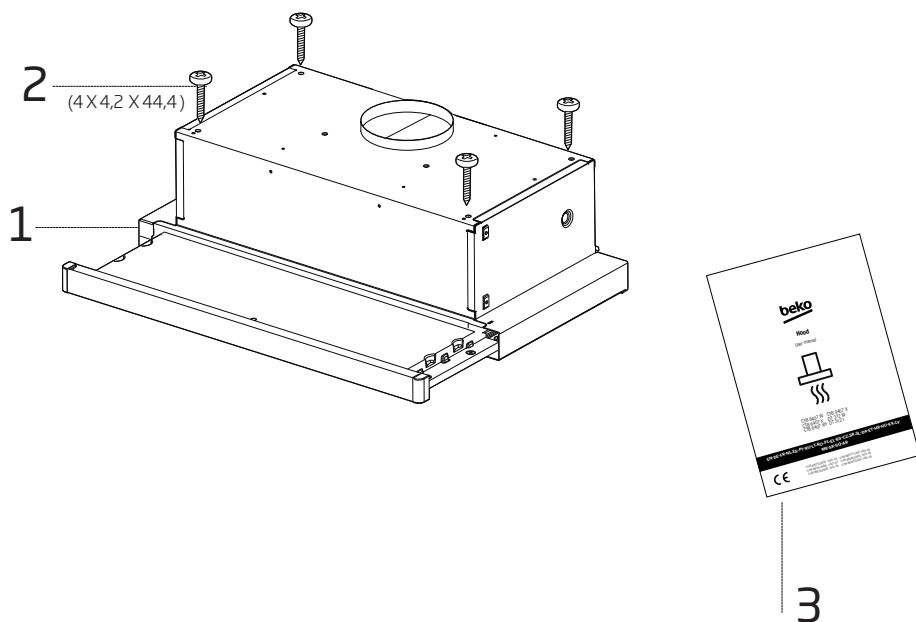
Погледајте на **страници 101** инструкције за уградњу



УПОЗОРЕЊЕ

Ако не поставите шrafoве или уређај за причвршћивање у складу с овим упутствима, може доћи до опасности од електричне енергије.

5.1 Прибор за уградњу



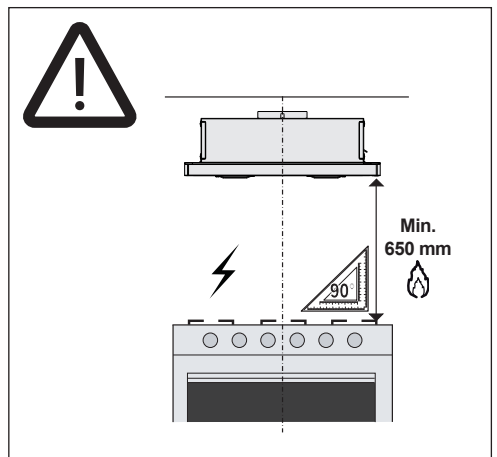
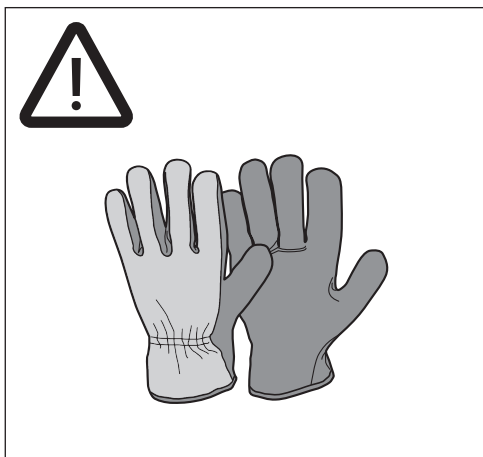
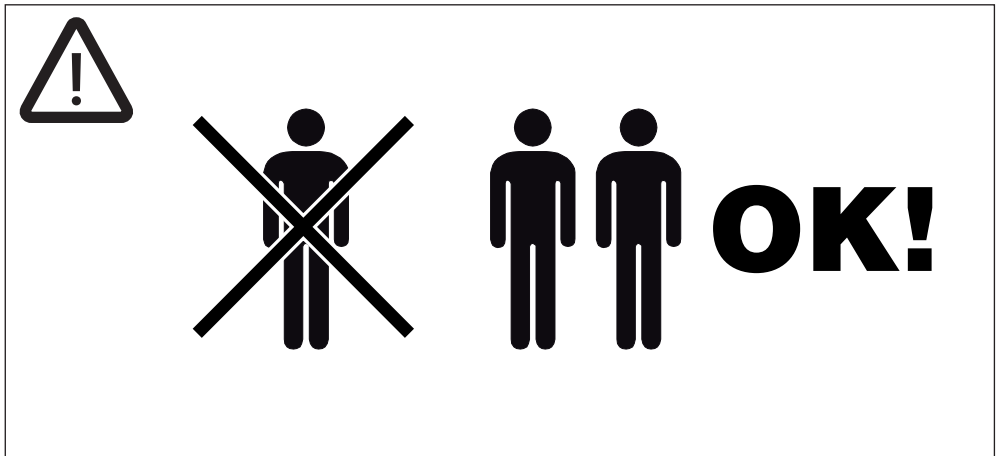
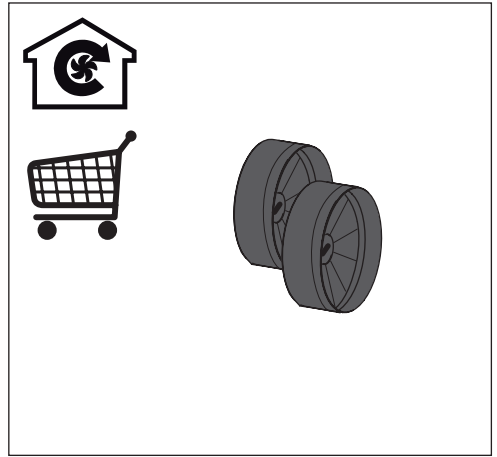
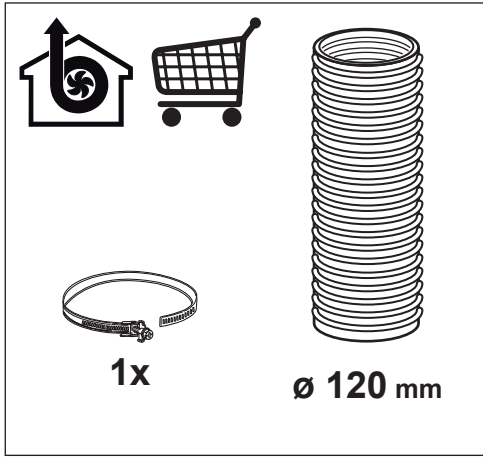
1- Аспиратор

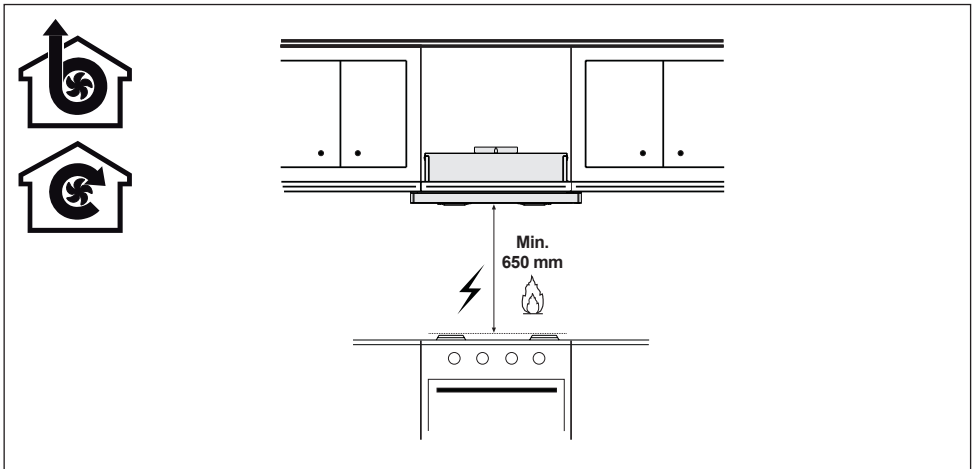
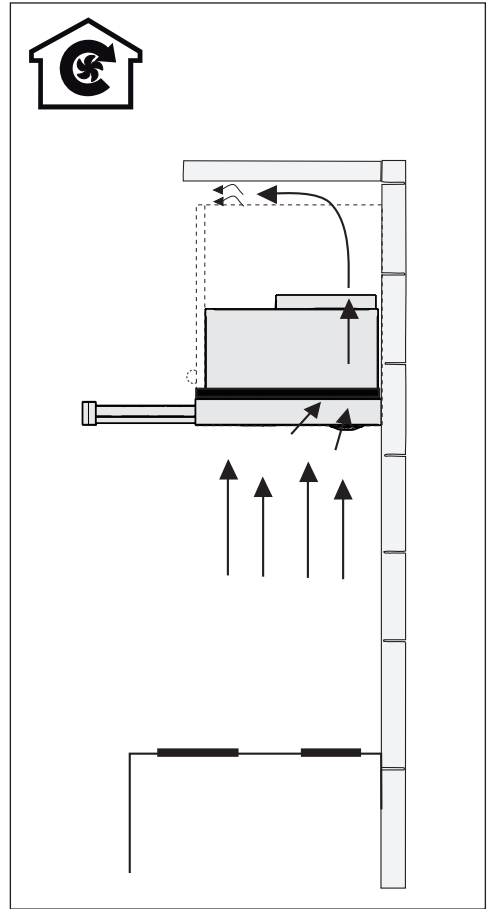
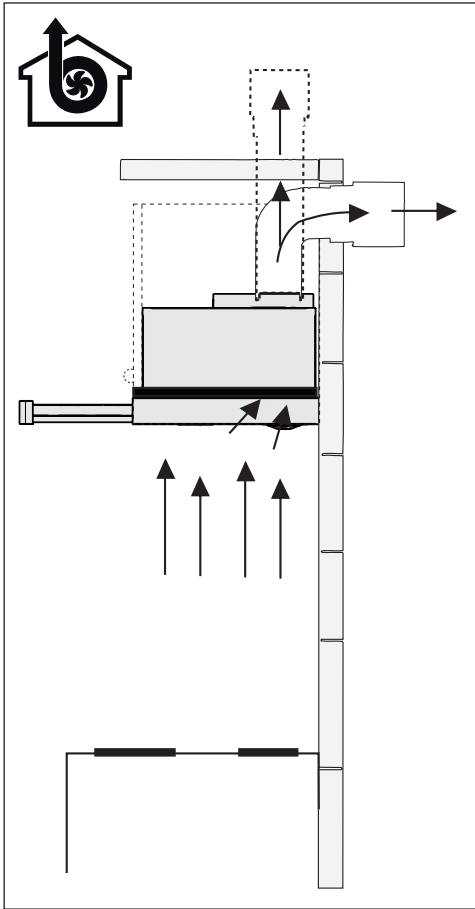
2-4X4,2 X 44,4 Шrafoви

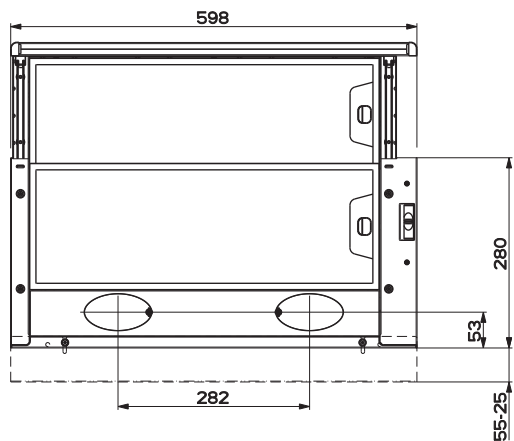
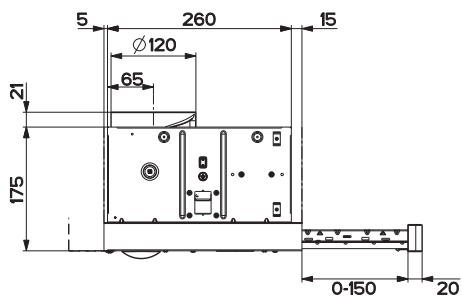
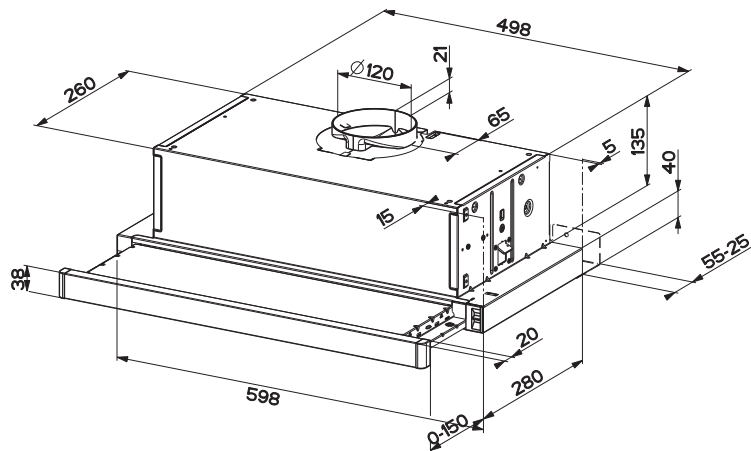
3- Упутство за коришћење

6 Решавање проблема

Решавање проблема	Разлог	Помоћ
Производ није у функцији.	Проверите осигурач.	Можда је ваш осигурач искључен, потребно је да га оспособите.
Производ није у функцији.	Проверите прикључак на напајање електричном енергијом.	Мрежни напон треба бити између 220-240 V.
Производ није у функцији.	Проверите прикључак на напајање електричном енергијом.	Проверите да ли су у функцији остали производи у вашој кухињи.
Лампица за освету не ради.	Проверите прикључак на напајање електричном енергијом.	Мрежни напон треба бити између 220-240 V.
Лампица за освету не ради.	Проверите прекидач за лампицу.	Прекидач за лампицу требало би да је у положају "укључено".
Лампица за освету не ради.	Проверите лампице.	Лампице производа не би требало да буду неисправне.
Улаз ваздуха у производ је слаб.	Провјерите алуминијски филтер.	Алуминијски филтер за масноћу треба очистити најмање једном месечно у нормалним условима.
Улаз ваздуха у производ је слаб.	Проверите одводник ваздуха.	Одводник ваздуха би требало да је у положају "укључено".
Улаз ваздуха у производ је слаб.	Проверите карбонски филтер.	За производе с карбонским филтерима, филтер обично треба променити свака 3 мјесеца.



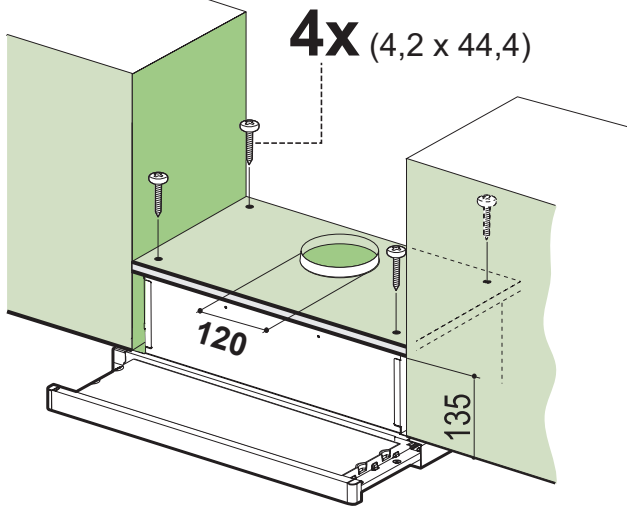




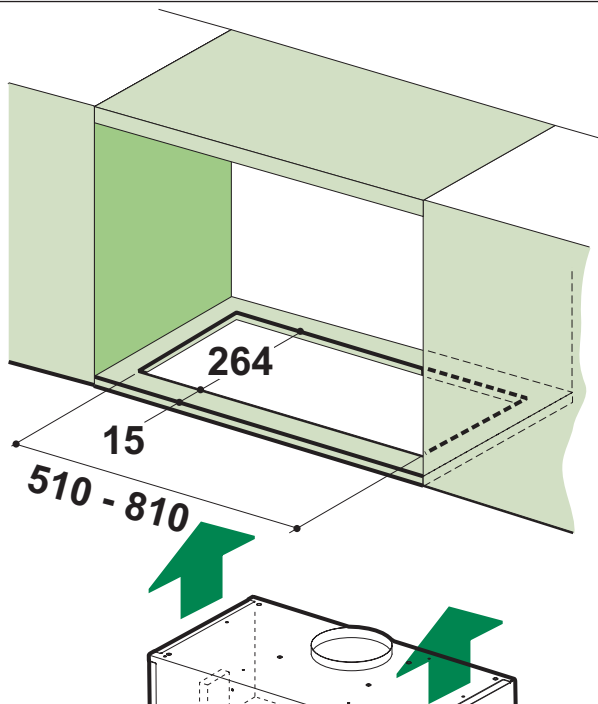
598 mm

CTB 6407 W
 CTB 6407 XH
 DT 312 W
 DT 312 I

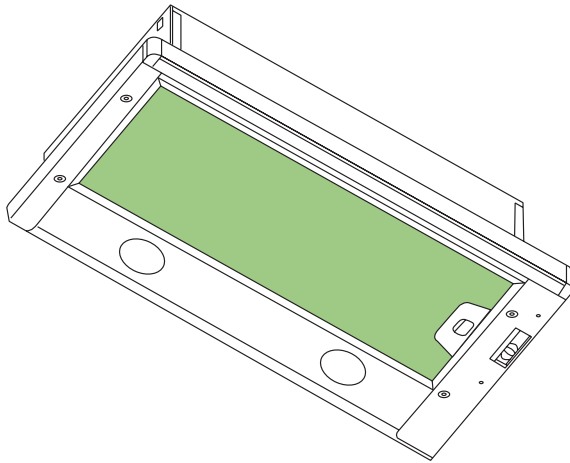
1A



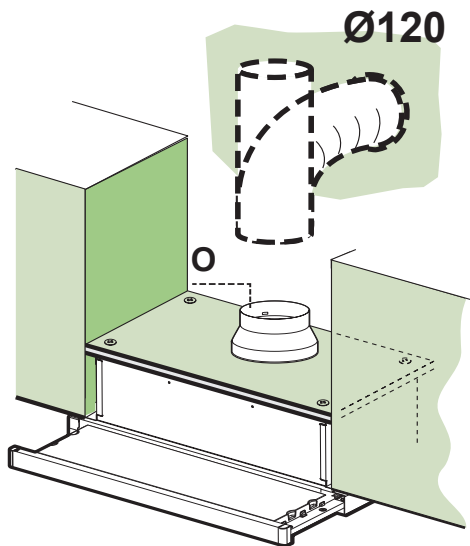
1B



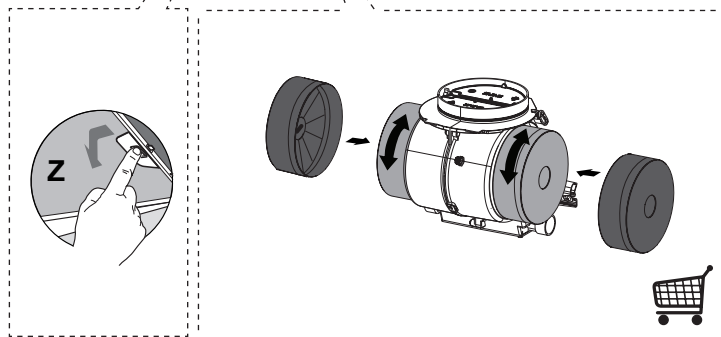
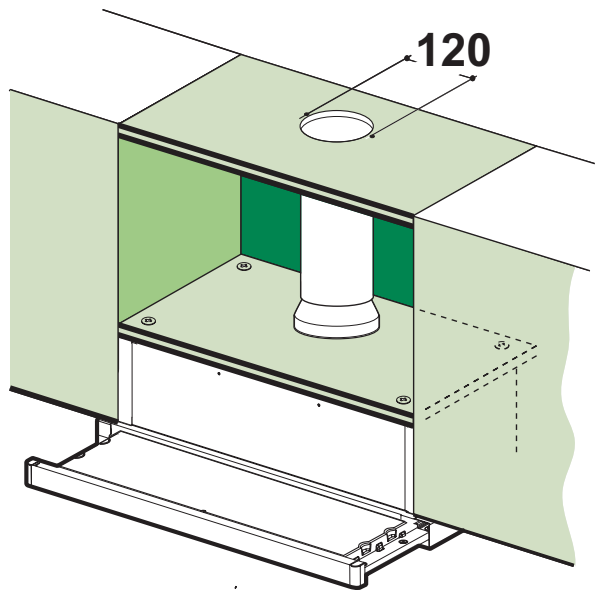
2

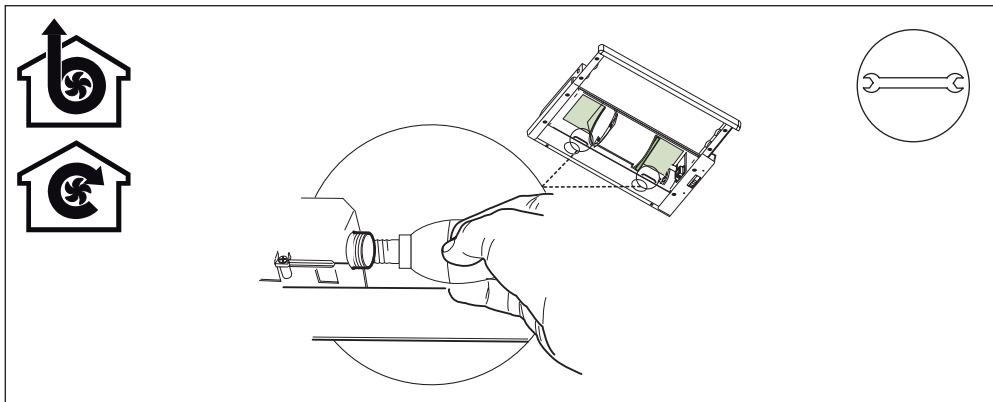
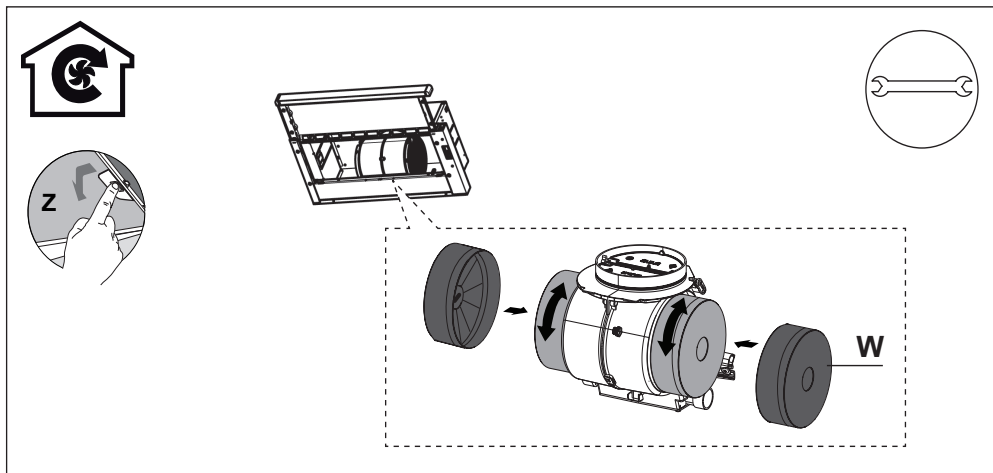
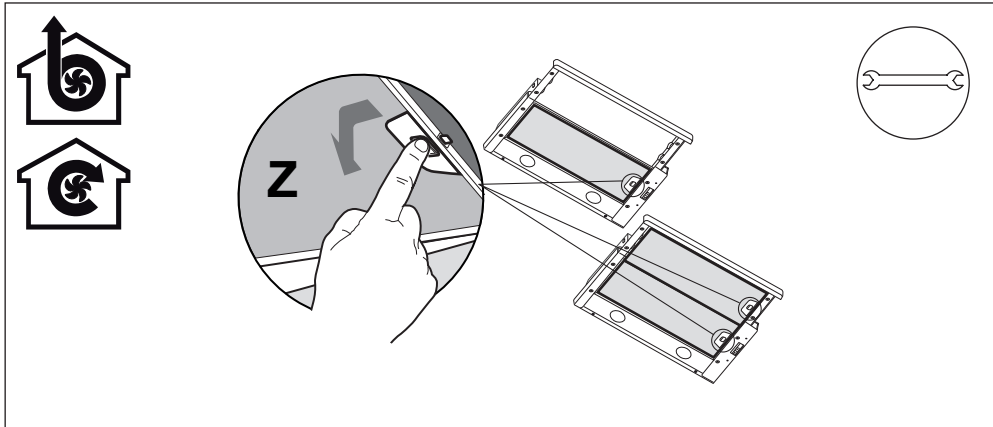


3



4





Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6
34445, Sütlüce / İSTANBUL
www.beko.com